

Segunda Epoca del Nuevo

# HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca



EJEMPLAR GRATUITO



Nº 85  
15 de Mayo

Página 5

# LOS NUMEROS DEL PARO DISMINUYEN

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES

 **DAEWOO**

## Noticias frescas

EQUIPO TRES



**Diturauto, S.A.**

Ctra. Andalucía, Km.  
44,300. 28300  
Aranjuez (MADRID)  
Tel. 91 892 34 99  
(Exposición y Taller)

Pso. de la Estación, 3  
28340 Valdemoro  
(MADRID)  
Tel. 91 895 58 41  
(Exposición)

Desde **1.399.000** ptas.

*Lanos*

**AHORA CON AIRE ACONDICIONADO o 160.000 PTAS. DE REGALO.**

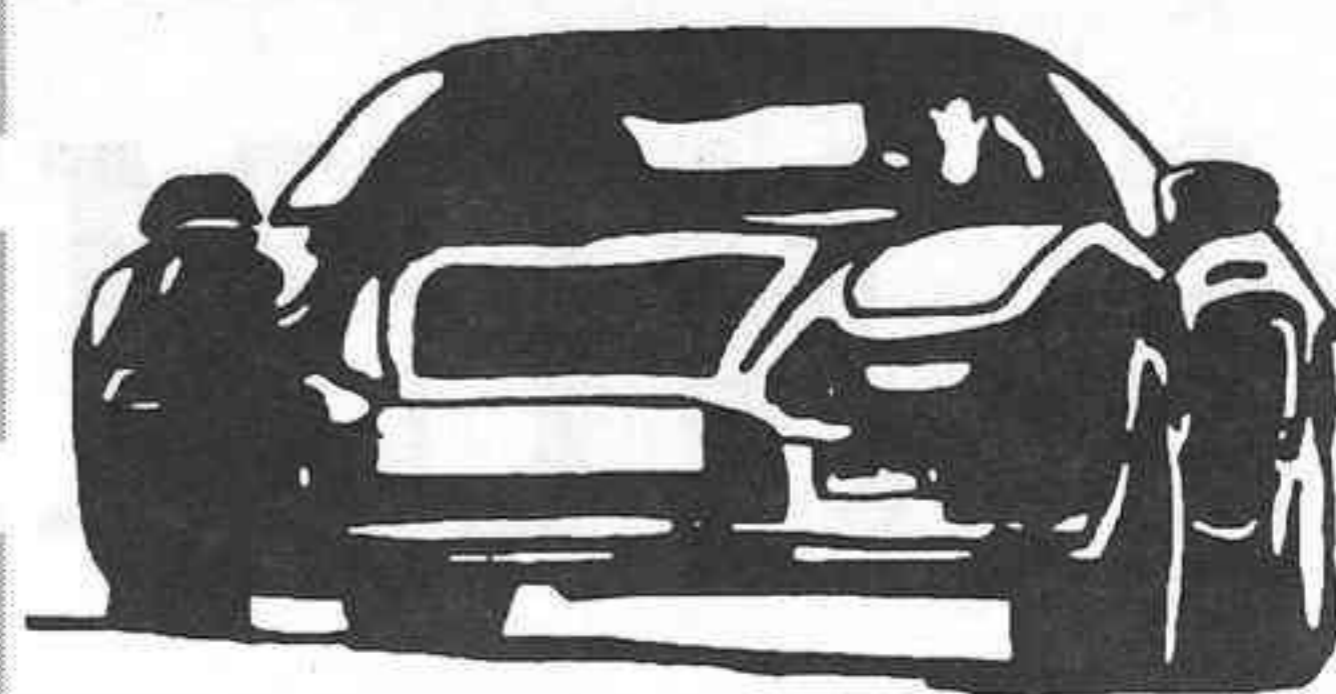
Ahí lo tienes. ¿Verdad que te gusta? Porque lo cierto es que el nuevo Lanos es de esos coches con un diseño y una personalidad incuestionables. Aunque si profundizas un poco más, te das cuenta de que lo mejor de todo está en su nivel de equipamiento y en su precio. No esperes y ven a verlo a tu concesionario Daewoo más cercano. Ahora el Lanos te regala el aire acondicionado o un descuento equivalente de 160.000 ptas.

Equipamiento según versiones: Doble Airbag. Dirección asistida. Cierre centralizado. Elevalunas eléctricos. Radiocassette. Inmovilizador electrónico antirrobo. Faros antiniebla. Columna dirección ajustable en altura. P.V.P. recomendado en Península y Baleares (IVA, impuesto de matriculación, transporte y ayuda del gobierno incluidos). Oferta aire acondicionado válida hasta fin de mes según versiones.

**GARANTIA 3 AÑOS**  
o 100.000 kms. InfoRED 902 303 900

# CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

## IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ  
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	Año	EQUIPAMIENTO	Garantía	PRECIO
Citroën Saxo 1.1 5 p.	M-7240-UX	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, aire acondicionado	1 AÑO	1.280.000 Pts.
Citroën ZX 1.9 TD	M-9158-UU	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado.	1 AÑO	2.050.000 Pts.
Peugeot 306 Cabriolet 1.6 i.	M-8693-TU	96	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado.	1 AÑO	2.500.000 Pts.
Ford Escort 1.6 i	M-5384-UT	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado.	1 AÑO	1.950.000 Pts.
Citroën Saxo 1.5 D 5 p.	M-5354-VV		Elevalunas eléctricos, cierre centralizado aire acondicionado, dirección asistida.	1 AÑO	1.625.000 Pts.
Ford Courier 1.8 D	M-7702-UD	96	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado.	1 AÑO	1.490.000 Pts.
BMW Z3 Roadstar	Importación	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, ABS.	1 AÑO	4.500.000 Pts.
Mercedes 250 D	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, ABS, techo solar.	1 AÑO	2.775.000 Pts.
Mercedes 300 D	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, a.a., ABS.	1 AÑO	3.400.000 Pts.
Citroën Xsara 1.4 i	M-5355-VV		Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado.	1 AÑO	1.900.000 Pts.

## QUE NO PARE LA MUSICA. POR FAVOR

Ahora que seguimos con la resaca de la pasarela y otros actos multitudinarios, parece que estas fechas del año son bastantes proclives para el turismo económico, y sobre todo una época idónea para la concentración masiva de gran número de actividades de todo índole social, cultural o deportivo.

Recientemente a muchos ciudadanos les ha llegado la noticia de la celebración de diversos Congresos Internacionales como el de Policía, Columna Vertebral, etc. aunque a muchos vecinos eso les suene a chino y desconozcan en qué consisten tales eventos. Tan sólo sacan en claro aquello de que "al menos se da vidilla al pueblo", y eso a pesar de que a alguno le de algo más que vidilla al bolsillo. Pero a éstos vecinos les sigue quedando la duda de porqué se celebra en nuestra localidad tales actos internacionales, qué beneficios

nos ofrecen y quién puede tomar parte en los mismos.

No es menos cierto que las actividades en nuestra localidad se están disparando y multiplicando, los súbditos ribereños tendrán algún hueco en donde entretenerse mientras que otros se centran en poner su empeño e interés en ofrecérselo de la mejor manera posible. Son gente de la calle, personas que tienen una afición o una dedicación que tal vez tenga una cabida positiva en el futuro. Asociaciones e instituciones se vuelcan en buscar una oportunidad, un hueco; en ofrecer o también compartir con los demás un mensaje que siempre lleva incluido alguna idea positiva. Y es ese gente de la calle, el ciudadano de a pie, al que se debería prestar mayor oportunidad y apoyo con vistas a promocionar dentro y fuera de nuestra localidad.

En realidad sorprende ver cómo nuestra localidad se

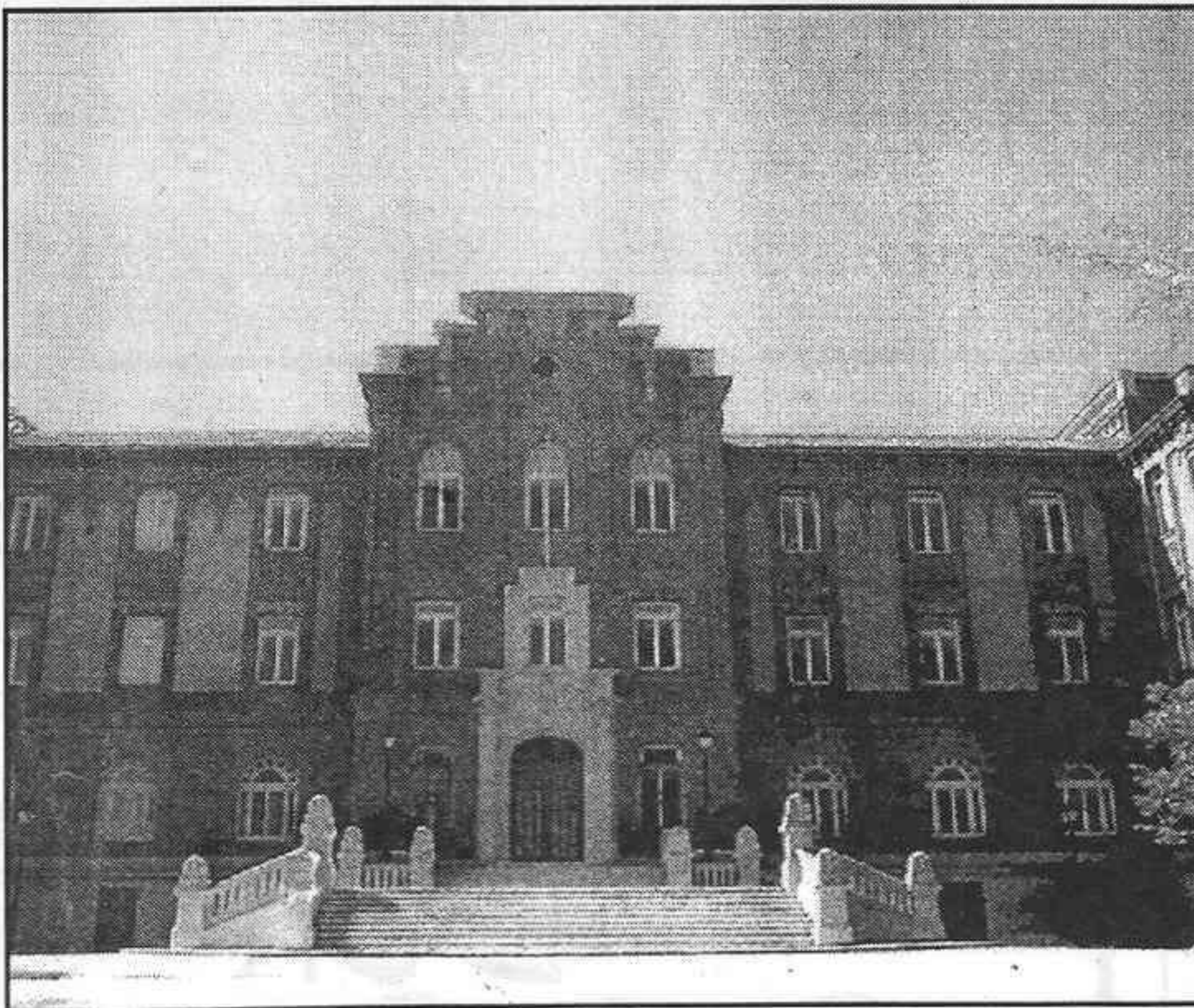
encuentra apretado de actividades de todo tipo, pero tal vez nos quedaremos con ganas de que todo esto dure más y se incremente poco a poco.

El colofón lo pondrán unas fiestas patronales donde la fiesta de los toros, los niños y la música son los principales protagonistas cada año. Al fin recuperamos a nuestros toreros, aun que falta un poco de esfuerzo por hacer partícipes de nuestras fiestas a otro tipo de dedicación como por ejemplo la música. Actuaciones por las que se pagan muchos millones de pesetas sin que quede algún mil que otro para dar oportunidad al producto desconocido por el momento y que siempre busca esa oportunidad similar a la alternativa de los toreros que saltarán al ruedo. quienes mayor influencia tienen en su entorno. Y eso ahora que se acaba de galardonar a dos profesionales del fútbol y el baloncesto

A lo largo de muchas semanas hemos visto cómo la historia, la música, el deporte, etc. pintan mucho en nuestra localidad. Ahora también nos espera un fin de mes literario, probablemente más literario que nunca, donde certámenes, exposiciones, recitales, presentación de libros y asociaciones buscarán un hueco en la lista de actividades locales. La literatura, la siempre olvidada por la sociedad que no intenta acercarse a la realidad que nos rodea y arrastra queramos o no.

Hagamos una apuesta por seguir manteniendo toda esta serie de actividades en adelante, por apoyar la creatividad y el esfuerzo de los que quieren hacer partícipes de lo suyo a los demás, apostemos por lo que está dentro de nuestra localidad con absoluta preferencia ante lo que procede de fuera. Por favor, que no pare la música.

## NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



**Centro Residencial para la Tercera Edad**

**EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ  
Dirección de Internet: [www.ribernet.es/Real\\_Deleite](http://www.ribernet.es/Real_Deleite) - Buzón Internet: [Real\\_Deleite@ribernet.es](mailto:Real_Deleite@ribernet.es)

*12.000 m2. edificados*  
*4.000 de zona verde*  
**ENTORNO NATURAL**

## RECIBIDO EL PREMIO CIUDAD, URBANISMO Y ECOLOGIA

**J. Antonino Martín.**  
El Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda y la Delegada de Medio Ambiente, Pilar Quintana, recogieron el pasado martes día 12 el Premio "Ciudad, Urbanismo y Ecología" que ha sido destinado a nuestra localidad por el proyecto incluido dentro del Programa LIFE de la Comisión Europea.

El premio ha sido elegido entre los 23 candidatos presentados por la Agrupación Vasco Navarra de Arquitectos Urbanistas y colabora la Fundación B.B.V. La entrega del citado premio se realizó en la sede central de la Fundación B.B.V. de Vizcaya. Igualmente se entregó otro galardón a la localidad Vizcaína de Getxo.

Tras la entrega del diploma que otorga este premio, el Alcalde de Aranjuez dirigió unas palabras exponiendo los diferentes proyectos entorno al medioambiente que se llevarán a cabo en Aranjuez.

El Proyecto LIFE de Aranjuez ha sido elegido, según figura en el acta del jurado, por su respeto al medio ambiente, por la recuperación de la ciudad en relación con su entorno natural e histórico, sobre la base de una red de paseos arbolados y huertas históricas, por el proyecto de construcción de una futura planta de compostaje de residuos vegetales y por el interés de la fórmula público-privada de gestión creado a través de la

Fundación Aranjuez Natural.

El Proyecto LIFE que comprende la construcción de la citada planta de compostaje, la recuperación de la agricultura tradicional y la recuperación del entorno urbano de las doce calles, están avanzados. En el actual mes se comenzará la comercialización de productos de nuestra huerta de la primera cosecha mediante la empresa Priégola en un mercado que puede abarcar a unas 5.000 familias de Madrid.

Por otro lado la Comunidad de Madrid ya ha aceptado incluir la planta de compostaje en el PRISMA así como el traslado del Proyecto LIFE para una actuación sobre la Calle de la Reina que comenzará en los próximos meses.

## ARANJUEZ, PAISAJE CULTURAL

**J. Antonino Martín.**  
Este es el título de la nueva edición que presentará la Fundación Puente Barcas el próximo día 22 de mayo y que está basado en una documentación elaborada por la dicha Fundación desde 1.994 para difundir en medios de la UNESCO el valor paisajístico de Aranjuez a nivel mundial.

Esta obra realiza un recorrido por los paisajes del Aranjuez actual, de cuyo conjunto ha sido seleccionado como candidato a ser declarado Patrimonio de la Humanidad.

Con este libro persiguen un triple objetivo: explicar la propuesta de Aranjuez como paisaje cultural; ayudar a la ciudadanía a valorar su riqueza paisajística; y utilizarlo como herramienta para caminar hacia la lista del Patrimonio Mundial.

### FRUTERIA - LA HUERTA

COSECHA PROPIA



FRESON  
FRESA  
ESPARRAGOS  
Especial  
Regalos

MANOJOS DE LOS KILOS QUE DESEEN

Especialidad en productos autóctonos  
Servicios a Bares y Restaurantes

C/. Las Flores, 26 - Tel. 91 892 51 28  
ARANJUEZ

UNIFORMES  
HOSTELERIA, ETC.

VESTUARIO LABORAL

*Bordamos anagramas.  
Un estilo diferente  
para tu empresa*



C/. Almíbar, 2 - Aranjuez  
Tel. 91 892 46 10 - 91 891 45 81

### ALUCINANTE:

Llamasé a la expresión del público en general al comprobar personalmente el precio y la calidad de nuestro calzado.

... ¿QUE DONDE?

SOLO EN...

Don®

P'alpie

ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ-

## LOS NUMEROS DEL PARO DISMINUYEN

**J. Antonino Martín.-** El INEM ha ofrecido los datos del paro que ha vuelto a bajar en cifras durante el pasado mes de abril en un 2,08%, lo que significa una disminución de 46 el número de parados. Cifras que vuelven a ser números sin que conozcamos los motivos reales de la disminución de tales cifras o los diferentes tipos de contratación que se hayan podido realizar con vistas a conseguir tales números.

Las cifras señalan que el número de parados en nuestra localidad es de 2.162, distribuido en 1.305 hombre y 857 mujeres paradas.

El paro juvenil es el que aporta las cifras más altas 377 parados en edades comprendidas entre los 20 y 24 años; 366 entre los 25 y 29; y 333 parados entre los 30 y 34 años. Igual de alarmante es el hecho de que existan 219 parados en edades comprendidas entre los 50 y 60

años de edad; o 329 parados entre los 40 y 50 años.

Según los diferentes niveles académicos 804 están en posesión del Certificado de Escolaridad, 573 poseen el Graduado Escolar; 231 están en posesión de Formación Profesional y 200 con titulación de B.U.P. Por último son 108 parados en posesión de Titulaciones de Grado Superior los que buscan trabajo.

Por su actividad económica podemos observar como de los 2.162 parados, 518 buscan su primer empleo, 44ª proceden de industria manufacturera, 292 de inmobiliarias y alquiler, 218 del comercio y reparaciones, 115 de la Administración Pública, Defensa y Seguridad Social, y sorprendentemente 114 parados proceden de la hostelería.

Las actividades que menos parados aportan son pesca,

electricidad, gas y agua, y la industria extractiva.

Según el esquema realizado por el INEM en grandes grupos profesionales, estiman que 588 parados son trabajadores no cualificados, 537 proceden del Área de Servicios, 335 son empleados Administrativos y 283 son trabajadores cualificados.

De todos estos datos se puede deducir que los parados más representativos son los jóvenes y adultos en edad previa a la jubilación; el perfil académico se reparte en su mayor parte entre los estudios primarios por un lado y por otro los estudios medios y superiores. La Industria manufacturera, inmobiliaria, manufacturera y construcción son las que mayor número de parados aporta, destacando una gran parte de trabajadores no cualificados y otra gran parte de empleados administrativos y del área de servi-

cios. La evolución del paro muestra igualmente una equiparación en cuanto a los datos de hombres y mujeres en situación de parados, siendo ligeramente mayor las cifras de las mujeres.

La disminución de los datos del paro del pasado mes de Abril, con 46 parados menos, ha sido la segunda mejor cifra del actual año después de esa disminución de 73 parados en el pasado mes de Enero. Marzo ha sido el mes en que menos ha disminuído, 7 puestos, seguido de Febrero con 21 puestos.

Insistir en que son datos o cifras aisladas facilitadas por la oficina del INEM en donde no se reflejan las causas o motivos de su disminución ni los diferentes tipos de contratación temporal o creación de puestos de trabajo autónomo que se hayan podido crear.

La tecnología es un derecho,  
no un privilegio.

Nuevo **Astra**

Creemos que diseñar un coche no tiene sentido si está sólo al alcance de una minoría. Por eso nuestro reto ha sido crear un automóvil con la máxima tecnología, calidad, seguridad y confort, pero al alcance de todo el mundo. El nuevo Opel Astra. Porque la tecnología es un derecho, no un privilegio.

**Equipamiento de serie:** ABS electrónico a las cuatro ruedas, dirección asistida electrohidráulica, carrocería galvanizada con garantía anticorrosión 12 años, eje trasero con efecto direccional, volante regulable en altura y profundidad, asiento conductor ajustable en altura, elevallas eléctricas, cierre centralizado con mando a distancia, airbag conductor gran tamaño, inmovilizador electrónico antirrobo, pantalla multifunción: dial radio, temperatura y hora, reposabrazos central con acceso maletero.

Motorizaciones disponibles desde 1.6 a 2.0 16v y en turbodiesel 1.7 y 2.0 DI 16v. Carrocerías en 3, 5 puertas y Caravan. Niveles de acabados: Club, Comfort, Elegance y Sportive.

**OPEL**   
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

### Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 91 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.  
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10  
Tel. 91 691 68 87  
SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN  
Camino San Martín de la Vega, s/n  
Tel. 91 895 02 59  
VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.  
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300  
Tel. 925/14 11 22-14 03 99  
NOBLEJAS

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

## EL CAFE MANZANARES

Juan Luis González

Ahora que resurgen los ánimos de tertulia entre los escritores, periodistas en Aranjuez voy a recordar en esta página que ha habido otros lugares en los que hace más de un siglo se practicaba el sano e interesante arte de la tertulia, entre ellos el Café Manzanares.

Este local estuvo situado en la Calle de Stuart número 33, donde se encuentra hoy la tienda de confecciones Fernández y donde estuvo antes la esterería de José Guilabert, fabricante de esteras y persianas. La dueña del Café se llamaba Doña. María Manzanares López y en su interior, como pueden apreciar en la fotografía fechada en 1892, se respiraba ese ambiente que tenían los cafés de la época, las mesas redondas de piedra y con pie de hierro y las sillas de antaño desde donde, seguramente, los contertulios ofrecían a los asistentes sus pensamientos más

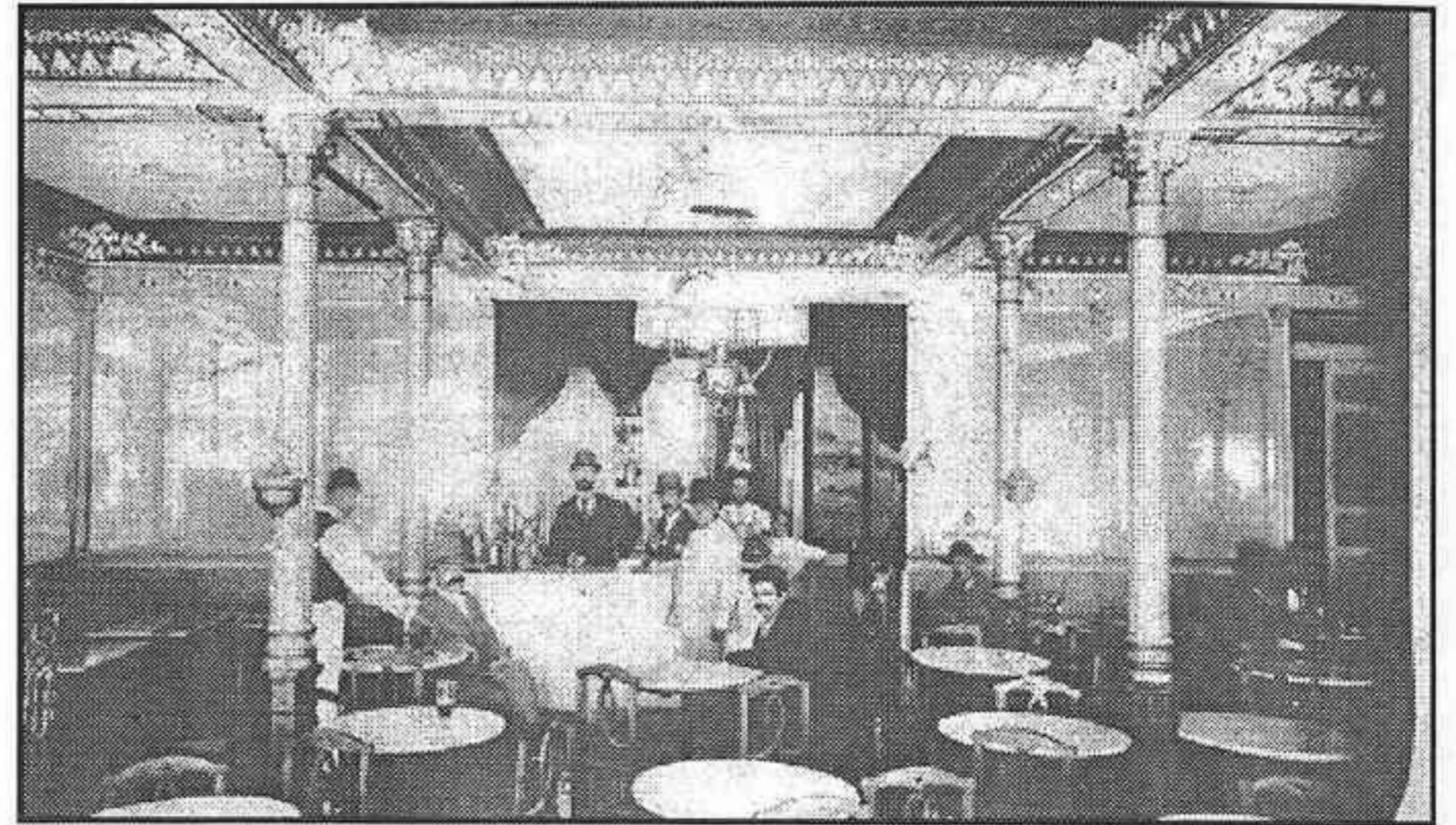
o menos revolucionarios, sus proyectos y sus pareceres a lo que ocurría en Aranjuez. La fachada interior era de madera con una puerta doble y tres ventanales a la calle y un cartel que ocupaba toda la parte de arriba que ponía Tertulia-Café Manzanares - Billares - 33.

Como ven el aspecto de los señores del siglo pasado es muy parecido, todos vestían bombín, lucían espléndidos bigotes poblados, trajeados y encorbatados reflejaban otro aspecto muy diferente al de hoy. Destacar sobre todo el local, con multitud de detalles, sus columnatas, los techos adornados, las paredes llenas de espejos, etc. algo que desafortunadamente no encontramos en locales de nuestro pueblo y que hay que buscarlos en los locales de los alrededores de la Plaza Mayor de Madrid.

El aspecto del local no se puede recuperar, los tiempos ordenan otros ornamentos, lo que sí se pueden alcanzar de nuevo es el tema de las tertulias aquellas que lucieron famosos a escritores de varias generaciones en los cafés de Madrid, puede que se repitan en nuestro pueblo con la creación del Circulo Literario de Escritores de Aranjuez que será sin duda alguna un punto de reunión en el que se realizarán tertulias literarias, realización de talleres y

el proyecto de publicaciones y cursos en relación a la literatura, informando y marcando el camino a los aprendices de escritores, en definitiva, un grupo de personas que pretende hacer un bien al pueblo de Aranjuez.

Debo agradecer desde esta página la colaboración desinteresada de Inmaculada Lázaro por el préstamo de las fotografías del Café Tertulia Manzanares que estuvo en la Calle Stuart, 33.



## FERRYLUZ



**SUMINISTROS  
INDUSTRIALES**

**FERRETERIA  
MATERIAL ELECTRICO**

**C/. Stuart, 168 - Tel. 892 55 49  
ARANJUEZ**

## HAMBURGUESERIA PERRITOS

**MERIENDAS**

Te llevamos  
a ISLA  
MAGICA



**¡¡CELEBRA TU FIESTA DE  
CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!**

**C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63  
ARANJUEZ**

## CELEBRADAS LAS TERCERAS JORNADAS DE EDUCACION PARA LA SALUD

**J. Antonino Martín.-** Desde el día 11 y hasta el 14 se han desarrollado la tercera edición de las Jornadas de Educación para la Salud que en esta ocasión han estado centradas en la "Salud y los Medios de Comunicación".

En este encuentro se han dado cita diferentes estamentos profesionales y sociales relacionados con la Educación y la Salud.

La presentación de las jornadas fue realizada por el Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, el Subdirector Territorial Sur del M.E.C., Victoriano Mata de la Fuente, y el Director General de Salud Pública de la Comunidad de Madrid, Felipe Vilas.

Tras esta presentación la primera ponencia fue para An-

tonio J. Molero, periodista que presentó el tema "Publicidad y Salud". Seguidamente se desarrolló un debate en torno al tema.

El día 12 estuvo dedicado a dos temas de actualidad dentro de la salud: la bulimia y la anorexia, que contó con la ponencia de Miguel Angel San Martín Arce, psicólogo experto en trastornos alimentarios. Y después la exposición del tema "La familia ante la anorexia y la bulimia, llevado a cabo por representantes de la Asociación Sur de Anorexia y Bulimia en donde se contó con algún ex paciente.

Ya el día 14 se expuso la ponencia "Prevención de accidentes infantiles" por José Luis Bermudez Carrascosa, profesional sanitario del Equipo de Atención Primaria del Aran-

juez-Area 11. Seguidamente la experiencia "Elaboración de un proyecto de prevención de accidentes en el marco de EpS en el C.P. San José de Calasanz, por Antonio Rodríguez, profesor; y el "programa municipal de prevención de accidentes infantiles" por M<sup>a</sup> Teresa Esteban, maestra y miembro de la agrupación de Protección Civil de Aranjuez.

La clausura fue llevada a cabo por M<sup>a</sup> Teresa Suarez, 1<sup>a</sup> Tte. Alcalde delegada de Educación y Cultura del Ayuntamiento de Aranjuez, Isabel Abad, Jefa del servicio de Salud Pública del Area 11 de la Comunidad de Madrid, Alfonso Jiménez, Director Gerente A.P. del Area 11 del INSALUD, y Carlos Miguel de Fuentes Artasánchez, Delegado de Salud del Ayuntamiento de Aranjuez.

## CAMBIO PARA LAS FIESTAS PATRONALES

**J. Antonino Martín.-** Las fiestas patronales de San Fernando para este año han sufrido un leve cambio en su cartel de actuaciones, y es que la cantante Isabel Pantoja no podrá asistir por motivos desconocidos siendo suplica por Rocio Jurado. Será la verbena prevista para el día 28 de mayo.

Por otro lado el pasado martes día 12 de mayo se presentó en Comisión informativa una propuesta del Delegado de Asuntos Taurinos, José Luis Menéndez para solicitar una subvención a la Comunidad de Madrid con vistas a mejorar los encierros como por ejemplo es la compra de unos corrales propios y mejoras en la seguridad de los corredores y los animales.

# Gasodomésticos

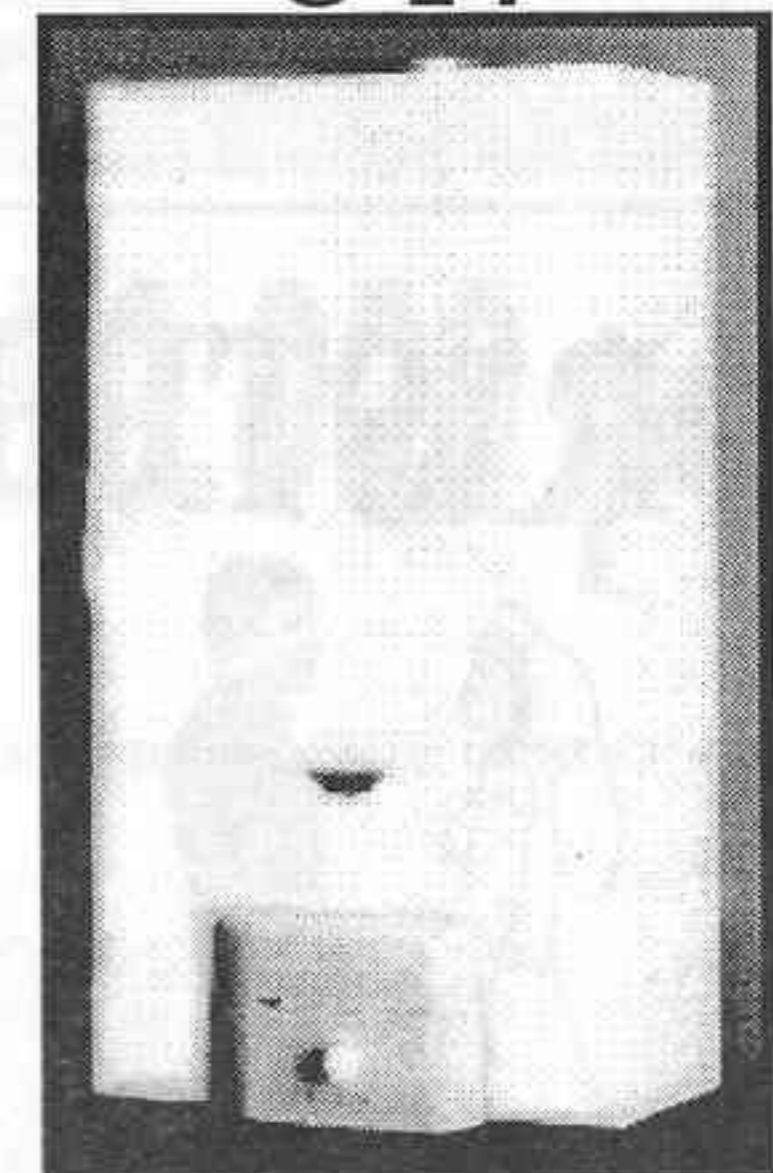
## Los aparatos domésticos que funcionan con GAS

GLP



Vitrocerámicas.  
Hornos.  
Calentadores.  
Calderas.  
Estufas.  
Braseros.  
Frigoríficos.  
Barbacoas.

BUTANO - PROPANO - GAS NATURAL



Se la recomienda:

**REPSOL**

INFORMESE EN SU AGENCIA  
DISTRIBUIDORA

**RAMON BANEGAS**

C/. San Pascual, 29 - Tel. 91 891 09 15  
ARANJUEZ

Con la Colaboración de:

**BUTANO**



## ¿QUIENES SERAN LOS TITULARES DE TRES NUEVAS FARMACIAS A INSTALAR EN ARANJUEZ?

Sr. Director:

Desearía que la publicación de este escrito sirviera de general conocimiento a determinados aspectos recogidos en el decreto 115/1997 de 18 de Septiembre-97 sobre Planificación Farmacéutica de la Comunidad de Madrid, donde prevé la concesión de nuevas Oficinas de Farmacia (144), correspondiendo tres a Aranjuez, en virtud de la disminución de las condiciones en cuanto a número de habitantes y distancia entre O. de F. que establecía la anterior ley.

Con muy buen criterio el preámbulo del decreto establece que los elegidos como titulares de las nuevas O. de F. deberán ser los más cualificados, atendiendo a su experiencia y capacidad profesional conforme a las puntuaciones que se establecen en este decreto.

A pesar de que un Licenciado en Farmacia, sólo puede ser titular de una O. de F., cualquier Licenciado incluso los ya establecidos, han

podido solicitar una nueva O. de F. con lo que sus posibilidades de adjudicación de una autorización de la nueva O. de F. son mayores.

Con esto, si la nueva autorización de apertura, recayese en un Licenciado ya establecido, que es lo más probable, éste podrá transmitir su actual farmacia a cualquier familiar (hijo/a, esposo/a) o venderla, siempre que sean licenciados de farmacia, y antes de tomar posesión de su nueva O. de F. con lo cual los nuevos titulares de las actuales farmacias podrán no ser los licenciados más indicados, en contra de lo que determina el espíritu del decreto que nos ocupa.

El pasado día 30-4-98 salieron los listados en el tablón de la Consejería de Sanidad de la CAM y aún no publicados en el boletín oficial de la comunidad, con la puntuación de las solicitudes presentadas al amparo del decreto arriba citado, y con sospechosa conciencia ese mismo

día el Sr. Presidente de la Comunidad de Madrid manifestó en Telemadrid, entre otras cosas que las O. de F. no podrán ser transmitidas desde el momento en que su titular haya presentado solicitud de autorización de otra nueva farmacia, si se aprueba el 7º borrador del proyecto de la nueva ley de Ordenación Farmacéutica, que se ha presentado para su aprobación al Consejo Económico y Social de la CAM.

Ante esto, cualquiera se preguntará si este concepto de controlar por la Comunidad la transmisión de la actual O. de F. no pudo ser recogido en el decreto primeramente citado (115/1997), como ya ha hecho al elegir una fianza de 500.000 pts. a cada adjudicatario de la autorización de farmacia, e intentar remediar otro ardid que utilizaban los farmacéuticos establecidos al aplicar la famosa "rueda farmacéutica", consistente en prologar indefinidamente y a su interés los plazos establecidos para obtener la autoriza-

ción de apertura de una nueva farmacia, cuando existía un peticionario que no les convenía, hasta llegar a aburrirle con la demora.

La conclusión final de este escrito, es que las perspectivas abiertas a un gran colectivo sin empleo, con esta oferta conjunta de 144 nuevas autorizaciones de O. de F. la más amplia que ha existido y existirá en este sector en la Comunidad de Madrid, han quedado empañadas por la falta de imparcialidad del decreto citado 115/1997, frustrando así muchas ilusiones, ya que a partir de ahora la posibilidad más común de que la Comunidad ofrezca una autorización de apertura de farmacia, será que haya incremento poblacional de 2.800 habitantes en cualquier zona farmacéutica.

Agradeciéndole de antemano la publicación de este escrito.

M<sup>a</sup> Teresa Bernardo Vaquero  
Licenciada en Farmacia

## FLORISTERIA JULIA ¿TE VAS A CASAR?



Te obsequiaremos con un detalle floral

La felicidad empieza por los pequeños detalles

Diseño, sencillez y elegancia en tu ramo de novia.

¡¡Visítanos y te sorprenderás!!

C/. Rey, 55 - Tel. 91 892 26 00 - ARANJUEZ





**3ª Fase**  
A LA  
VENTA

# Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Desde

## 16.250.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo  
con parcela independiente de hasta 184 m<sup>2</sup>

Entrada única de: 950.000 ptas

# Chalets

PROMUEVE:  
**narváez trece**  
gestión  
inmobiliaria

C/. Stuart, 133.  
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de  
11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.  
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



## LOS MAYORES DE ARANJUEZ EN FRANCIA

**J. Antonino Martín.**- Han sido 49 las personas mayores de nuestra localidad que permanecen hasta este sábado día 16 en la localidad francesa de Le Pecq siguiendo el programa de hermanamientos que mantienen ambas localidades. Con esta visita se intenta corresponder con los mayores franceses que visitaron Aranjuez el pasado año.

Dentro de la programación de este viaje, están previstas las visitas nocturnas a París, museos de la capital, Versalles, Saint Germain, el Castillo de Montecristo e incluso Eurodisney.

La recepción oficial fue realizada el jueves día 14 por el Alcalde y las autoridades de Le Pecq a la delegación española. El sábado antes del regreso habrá una comida en donde toma-

rán parte los participantes del viaje, miembros del Ayuntamiento y la Asociación de Amigos de Aranjuez creada en la ciudad francesa.

El viaje de vuelta en avión ha planteado algunos problemas con motivo del mundial de fútbol, por lo que el viaje se ha adelantado al sábado y no al domingo como estaba proyectado.

Los actos están enmarcados dentro del programa conmemorativo de los 20 años de hermanamiento. En el mes de septiembre una nueva delegación volverá a realizar una visita a Le Pecq, se pretenderá realizar un encuentro familiar y realizar un acto simbólico que consistirá en una replantación de árboles.

## INAUGURADA LA EXPOSICION HOMENAJE A GONGORA

**J. Antonino Martín.**- El Viernes 8 de mayo se inauguró la exposición que lleva por título "Pintando Adrede al 27" y que está organizada por el Ayuntamiento de Aranjuez, la Asociación Gerardo Diego, la Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid, la Asociación Profesional de Ilustradores, la Residencia de Estudiantes y el Ministerio de Educación y Ciencia.

Esta muestra ofrece 39 ilustraciones originales en donde se incluyen textos del llamado grupo del 27 en homenaje a Góngora, fragmentos de Jorge Guillén, Emilio Prados, Vicente Aleixandre, Luis Cernuda, Gerardo Diego, Manuel Altolaguirre, Pedro Salinas, Rafael Alberti, Dámaso

Alonso, García Lorca, Rosa Chacel, Concha Méndez, J.J. Domenchina e incluso fragmentos de Soledades del autor Luis de Góngora, motivo principal y generacionista en torno al cual se unió dicho grupo.

Una muestra experimental y vanguardista en donde se fusiona la pintura y la palabra en un mismo marco artístico.

En esta inauguración se contó con algunos familiares directos de algunos autores de esta generación, como por ejemplo Elena Diego, hija de Gerardo Diego. Esta exposición permanecerá abierta hasta el día 30 de mayo de 17,00 a 21,00 horas

*Celebra tu*  
**BODA, COMUNION, etc...**  
*en nuestros FABULOSOS SALONES*

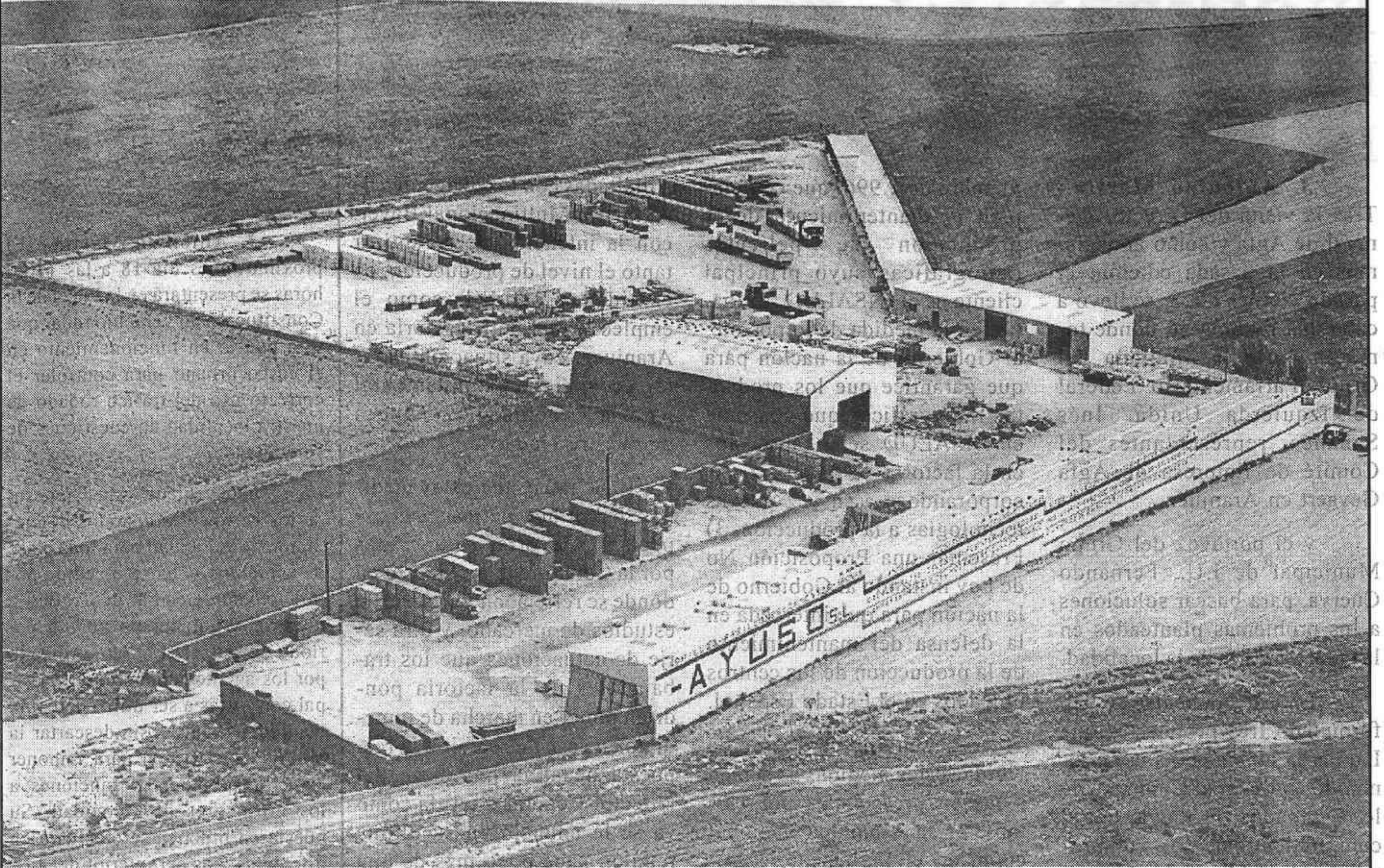
**GOBERNADOR**

**RESERVANTE**

C/. Gobernador, 62 - 28300 ARANJUEZ (Madrid) - Tel. 91 207 13 36

**¡TODAVIA ESTAS A TIEMPO!**

# SUMINISTROS AYUSO S.A.L.



## LES OFRECEMOS:

- SANITARIOS ROCA Y SANITANA.
- BAÑERAS CON HIDROMASAJE.
- EXTENSA GAMA DE GRIFERIAS.
- MUEBLES Y ESPEJOS DE BAÑO.
- MUEBLES DE COCINA.
- ELECTRODOMESTICOS.
- LA MAYOR EXPOSICION EN AZULEJOS Y PAVIMENTOS DE GRES.
- TERRAZOS Y PIEDRAS RUSTICAS.
- AISLANTES E IMPERMEABILIZANTES.
- CUBIERTAS Y CERCADOS.
- FONTANERIA, FERRETERIA, BRICOLAGE.
- TODO TIPO DE PINTURAS.
- FIGURAS, FUENTES DE JARDIN Y BALAUSTRADAS.
- Y TODO TIPO DE MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION Y SANEAMIENTO.

**TODO A LOS MEJORES PRECIOS**

**"INFOR-FUTURO VILLACONEJOS"**  
SUMINISTROS AYUSO, S.A.L.

**DISTRIBUIDOR OFICIAL  
DE PINTURAS KOLMER**

*Ctra. Pte. Villarrubia, km. 0.800*  
*Tel. 91 893 80 89 - Fax: 91 893 81 86*

**28360 VILLACONEJOS (Madrid)**

**VISITE NUESTRAS INSTALACIONES  
SE SENTIRA COMO EN SU CASA.**

## IU MANDARÁ AL CONGRESO TRES PROPUESTAS SOBRE EL ASUNTO DE AGFA

**J. Antonino Martín.**- Tras la visita del Director General de Agfa y como anunciamos en la pasada edición, el pasado viernes día 8 se llevó a cabo una reunión en donde tomaron parte la diputada del Grupo Parlamentario Federal de Izquierda Unida, Inés Sabanés, representantes del Comité de Empresa de Agfa Gevaert en Aranjuez

y el portavoz del Grupo Municipal de I.U., Fernando Cuerva, para buscar soluciones a los problemas planteados en la empresa Agfa de la localidad.

En este encuentro se han formulado tres propuestas que Izquierda Unida se ha comprometido en llevar al Congreso de los Diputados: 1) Abogar por el cumplimiento de los compromisos adquiridos entre los trabajadores y la Empresa en no-

viembre de 1.996, que contemplan el mantenimiento de la producción de películas radiográficas cuyo principal cliente es el INSALUD. 2) Instar, en la medida de lo posible, al Gobierno de la nación para que garantice que los productos radiográficos que consume el INSALUD sean fabricados en la factoría de Aranjuez, incorporándose a su vez nuevas tecnologías a la producción. 3) Presentar una Proposición No de Ley instando al Gobierno de la nación para que interceda en la defensa del mantenimiento de la producción de los centros ubicados en el Estado Español.

Según indica Izquierda Unida "estas medidas se suman a las ya presentadas por I.U. tanto en la Asamblea Regional como en el Parlamento Europeo, así como las entrevistas

solicitadas con los dirigentes de Agfa y la Multinacional Bayer, con la intención de garantizar tanto el nivel de producción, en cantidad y calidad, como el empleo actual de la factoría en Aranjuez, cuya situación estratégica social es fundamental para la estabilidad económica de nuestra ciudad".

Al igual que estas medidas, habrá que permanecer expectantes a otras anunciadas por la Comunidad de Madrid en donde se reflejaban una serie de estudios de mercado, y otra serie de actuaciones que los trabajadores de la factoría pondrían poner en marcha de inmediato en caso de recibir una respuesta negativa por parte del Director General de Agfa como ya se le anunció en su última reunión hace poco más de una semana.

## UN RADAR PARA NUESTRAS CALLES

**J. Antonino Martín.**- El próximo lunes día 18 a las 11,00 horas se presentará en la Plaza de la Constitución un vehículo radar que será puesto en funcionamiento en el casco urbano para controlar el correcto uso del tráfico rodado de nuestra localidad en cuestiones de velocidad.

Este vehículo está dispuesto de los pertinentes aparatos de medición de velocidad para toda clase de vehículos y ha sido cedido por la Dirección General de Tráfico a nuestro Ayuntamiento por un período de seis meses. Será utilizado por los agentes de Policía Municipal con vistas a ser utilizado como medida preventiva sin descartar la potestad que tienen para imponer las correspondientes sanciones a los infractores de velocidad. Su puesta en práctica se efectuará en diferentes vías del interior del casco urbano y alrededores.

## PISOS DE PRIMERA CALIDAD EN ONTÍGOLA DE 2 Y 3 DORMITORIOS

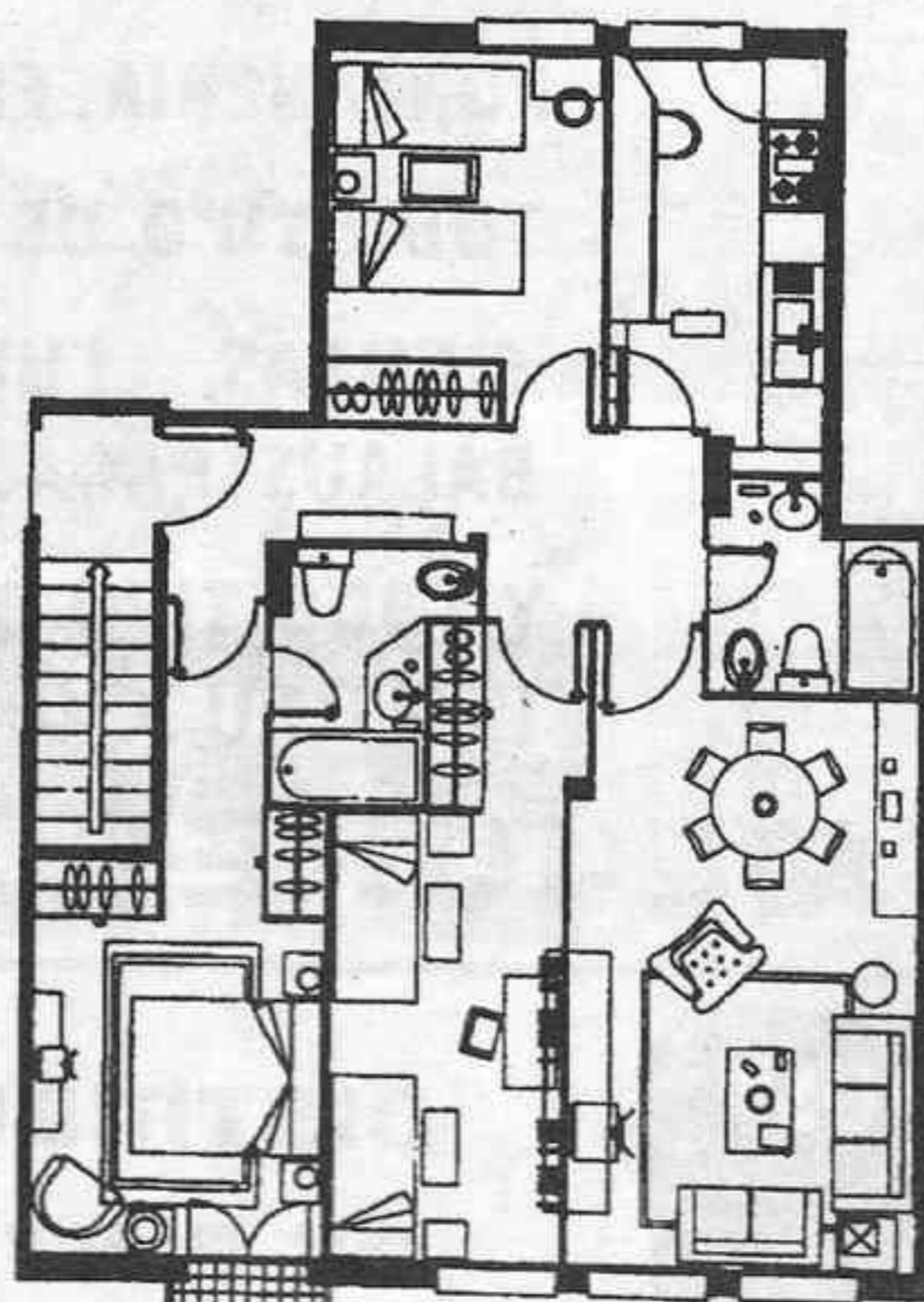
**¡¡ATENCIÓN!!  
DESDE SÓLO  
7.600.000 PTAS.**

**INFORMACION  
Y VENTA:**

**C/. Naranja, 5, Local  
28300 Aranjuez**

**Tel. 91 891 26 00**

**Fax: 91 891 84 80**

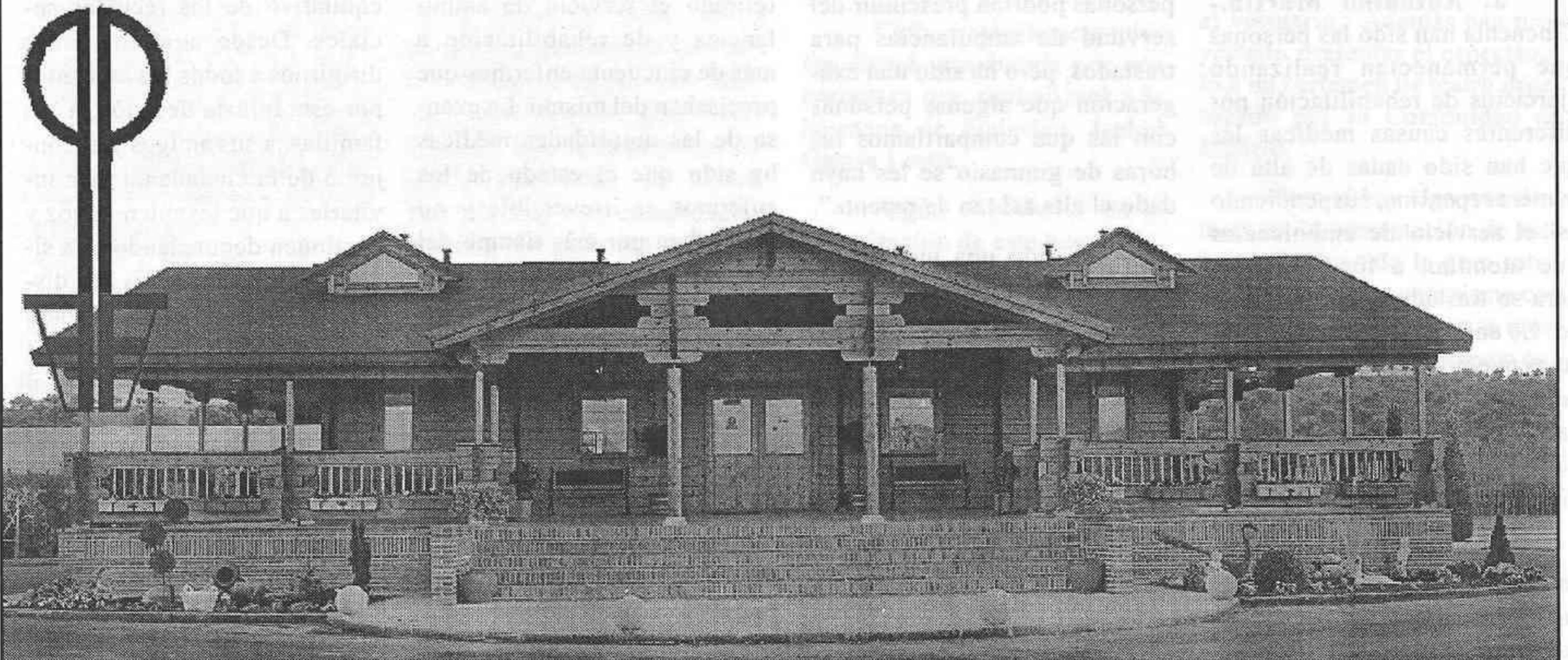


**SERVICIOS  
S I R  
RIDOMI S.L.  
INMOBILIARIOS**



# CENTRO DE JARDINERIA Y VIVEROS

## Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

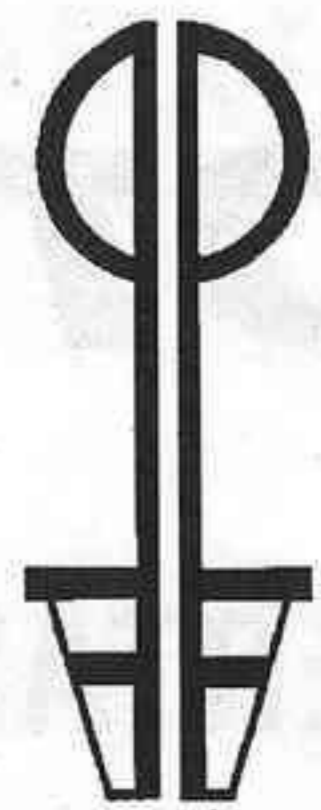


- ✓ El mayor centro especializado de la Comunidad.
- ✓ 50.000 m<sup>2</sup> de exposición.
- ✓ Jardineras, bancos, barbacoas, fuentes de piedra artificial.
- ✓ Toda clase de elementos decorativos para el jardín.
- ✓ Maquinaria, riegos en general, herramientas, lagos artificiales.
- ✓ Abonos, sustratos, productos fitosanitarios.
- ✓ Plantas de interior. Todo tipo de árboles en general.

### !! PLANTAS DE TEMPORADA !!

Tenemos más de 30 variedades, distintas donde elegir:

- Petunias.
- Geranios.
- Claveles.
- Alheli.
- Margaritas.
- Verbenas.
- Fresa y Fresones.
- Gazanias.
- Fuchsias



Abierto de  
Lunes a Sábado de 8 a 14 h.  
y de 15 a 19 h.  
Domingos y Festivos  
sólo mañanas.

**CENTRO DE JARDINERIA  
Y VIVEROS**

**Victoriano Puerta e Hijos, S.L.**

Autovía de Andalucía km. 47,300 - ARANJUEZ

Teléfono: 91 892 01 67 - 91 892 33 61 Fax: 91 892 54 48 - APARCAMIENTO PROPIO

## ENFERMOS EN FASE DE REHABILITACION SON DADOS DE ALTA DE FORMA MILAGROSA

*El PSOE denuncia un nuevo recorte en la Sanidad Pública.*

**J. Antonino Martín.**- Cincuenta han sido las personas que permanecían realizando ejercicios de rehabilitación por diferentes causas médicas las que han sido dadas de alta de manera repentina, suspendiendo así el servicio de ambulancias que atendían a los pacientes para su traslado al centro clínico. Lo coincidente de este suceso es que precisamente los afectados por esta medida eran los habituales usuarios de este servicio de traslado sanitario mediante ambulancias del Insalud.

Según afirman algunos enfermos que siguen sus ejercicios médicos en el centro de rehabilitación "muchos de ellos están enfermos de verdad y necesitan imprescindiblemente estas sesiones de rehabilitación. También es verdad que algunas

personas podrían prescindir del servicio de ambulancias para traslados, pero ha sido una exageración que algunas personas con las que compartíamos las horas de gimnasio se les haya dado el alta así tan de repente".

Ha sido una medida tajante en donde quizás se ha generalizado demasiado el uso abusivo de este servicio que ahora afecta a los verdaderos necesitados. Una medida que hubiera necesitado de un estudio en profundidad y tal vez más individualizado.

Por su parte el Grupo de Concejales del PSOE ha denunciado este nuevo recorte en la Sanidad Pública a través del escrito titulado "¡Con la salud no se juega!" y en donde dicen que "las últimas semanas se ha

retirado el servicio de ambulancias y de rehabilitación a más de cincuenta enfermos que precisaban del mismo. La excusa de las autoridades médicas ha sido que el estado de los enfermos es irreversible y no precisaban por más tiempo del ejercicio. Los responsables de este atentado contra los más débiles, nuevamente los dirigentes del Partido Popular, empeñados como están en desmantelar los servicios públicos primando los criterios de ahorro por encima de la solidaridad con aquellos que la precisan, Los socialistas pensamos que en temas como la salud es donde más imprescindible se hace la solidaridad, donde no deben primar los aspectos económicos y donde sólo el papel del estado garantiza un empleo

equitativo de los recursos sociales. Desde aquí queremos dirigirnos a todos los afectados por esta injusta decisión, a sus familias, a sus amigos y al conjunto de la ciudadanía para invitarles a que levanten la voz y continúen denunciando esta situación, para ponernos a su disposición para volver al estado anterior, donde los enfermos tenían medios para llegar al centro de rehabilitación y profesionales que los atendían".

Igualmente han anunciado que tomarán iniciativas tanto sociales como políticas, en el Ayuntamiento de Aranjuez y en la Asamblea de Madrid donde ya se han iniciado contactos con Pedro Sabando, ex Consejero de Salud, para defender los derechos de los afectados.

**FOTO** *Martin* **VIDEO**

**OFERTAS FOTO RECORDATORIOS 1ª COMUNION**

- 4 FOTOS PARA ELEGIR

- 25 RECORDATORIOS

**TODO** **DESDE**  
**4.950 pts.**

**HAGA COPIAS DE SUS FOTOS ANTIGUAS EN SOLO UNOS MINUTOS**

**COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO**

**C/. REAL, 14 - TELEFONO 891 27 81 - ARANJUEZ**

# LOS CENTROS PUBLICOS EN HOMENAJE A LORCA

**J. Antonino Martín.**- Los centros públicos de enseñanza de nuestra localidad representados por padres, profesores y alumnos, han preparado un homenaje al escritor Federico García Lorca que tendrá lugar en el Centro Cultural Isabel de Farnesio el próximo día 21 a las 19,00 horas.

El homenaje coincide con el I Centenario del nacimiento del poeta granadino y tomarán parte un total de 50 alumnos con edades comprendidas entre los 5 y 18 años pertenecientes a 9 centros escolares que comprenden el C.P.Príncipe de Asturias, C.P.Miguel Puerta, C.P.Vicente Aleixandre, C.P.Santa Teresa de Jesús, C.P.San José de Calasanz, C.P.San Isidro, C.P.San Fernando, Instituto Doménico Scarlatti e Instituto Alpajés. Cada colegio tendrá una actua-

ción de unos 7 minutos a excepción de los alumnos de bachillerato que tendrán algo más, y se contará igualmente con una colaboración especial de algunos miembros del grupo folk "Aljibe" que interpretarán algunas canciones de Lorca. También hay otra colaboración especial por parte del Grupo de Danza de Vicente Aleixandre que bailarán una sevillana del siglo XVIII acompañada de la música de piano de Lorca, al igual que el profesor de música de Alpajés, Jesús Díaz.

En las representaciones se recitarán y escenificarán una selección de poemas lorquianos como "El romance de la luna", "La muerte de Antonio el Camborio" o algunos pasajes de "Poeta en Nueva York". También se pondrán en escena fragmentos de tres obras teatrales: "La zapatera prodigiosa",

"Bodas de sangre" y "El maleficio de las mariposas".

Cada una de las actuaciones estará introducida por una narradora que simbolizará a la hermana de Federico, Isabel García Lorca.

Según el portavoz de la organización de este homenaje, Gonzalo Magán, "la idea surge del grupo de trabajo de la enseñanza pública formado por padres y profesores que llevan varios años reuniéndose para colaborar y defender la enseñanza pública. Ha sido muy importante la unión de todos los centros públicos. Hemos elegido a Lorca por ser un artista valorado por todas las clases sociales y eso sólo lo consigue un gran artista como él".

Las personas que han preparado las actuaciones tienen una gran experiencia con los niños y el teatro, y el papel

de los padres ha sido primordial sobre todo a la hora de diseñar el vestuario. Además han proyectado presentar el espectáculo a un certamen de teatro organizado por la Comunidad de Madrid.

Pero si hay algo que destacar en la presentación de este homenaje ha sido la gran satisfacción, alegría y optimismo con que padres y profesores se mostraron al exponer este evento que pronostica un lleno seguro.



Federico García Lorca, por G. Prieto.

## ESTE LANZAMIENTO HAY QUE CELEBRARLO

Citroën Saxo  
250.000 Plus de ahorro  
+  
80.000 Plan Prover



Mayo '98

Citroën Xsara  
321.000 Plus de ahorro  
+  
80.000 Plan Prover



Mayo '98

Citroën Xantia  
321.000 Plus de ahorro  
+  
80.000 Plan Prover



Mayo '98

Citroën C-15  
321.000 Plus de ahorro  
+  
80.000 Plan Prover



Mayo '98

Citroën Berlingo  
Desde 1.606.000 Plus.



Mayo '98



**GARAJE INFANTAS, S. A.**

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ,  
CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 891 32 36 - 891 06 41

**ABIERTO SABADOS TODO EL DIA**

# - ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL -

## "ARZOBISPO MORCILLO"

CENTRO HOMOLOGADO  
CON EL N° DE REGISTRO  
EN EL M.E.C. 28025324

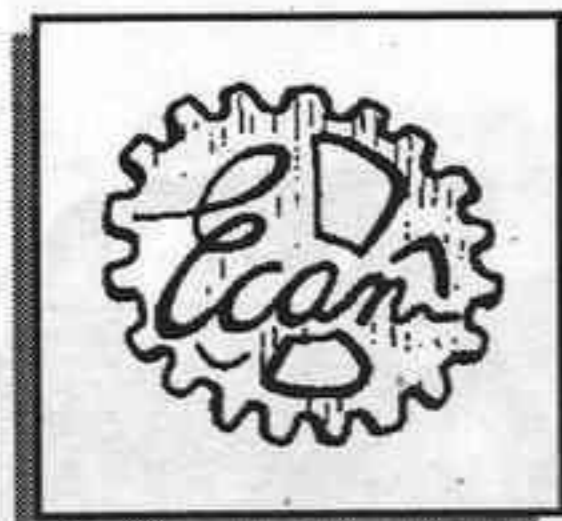
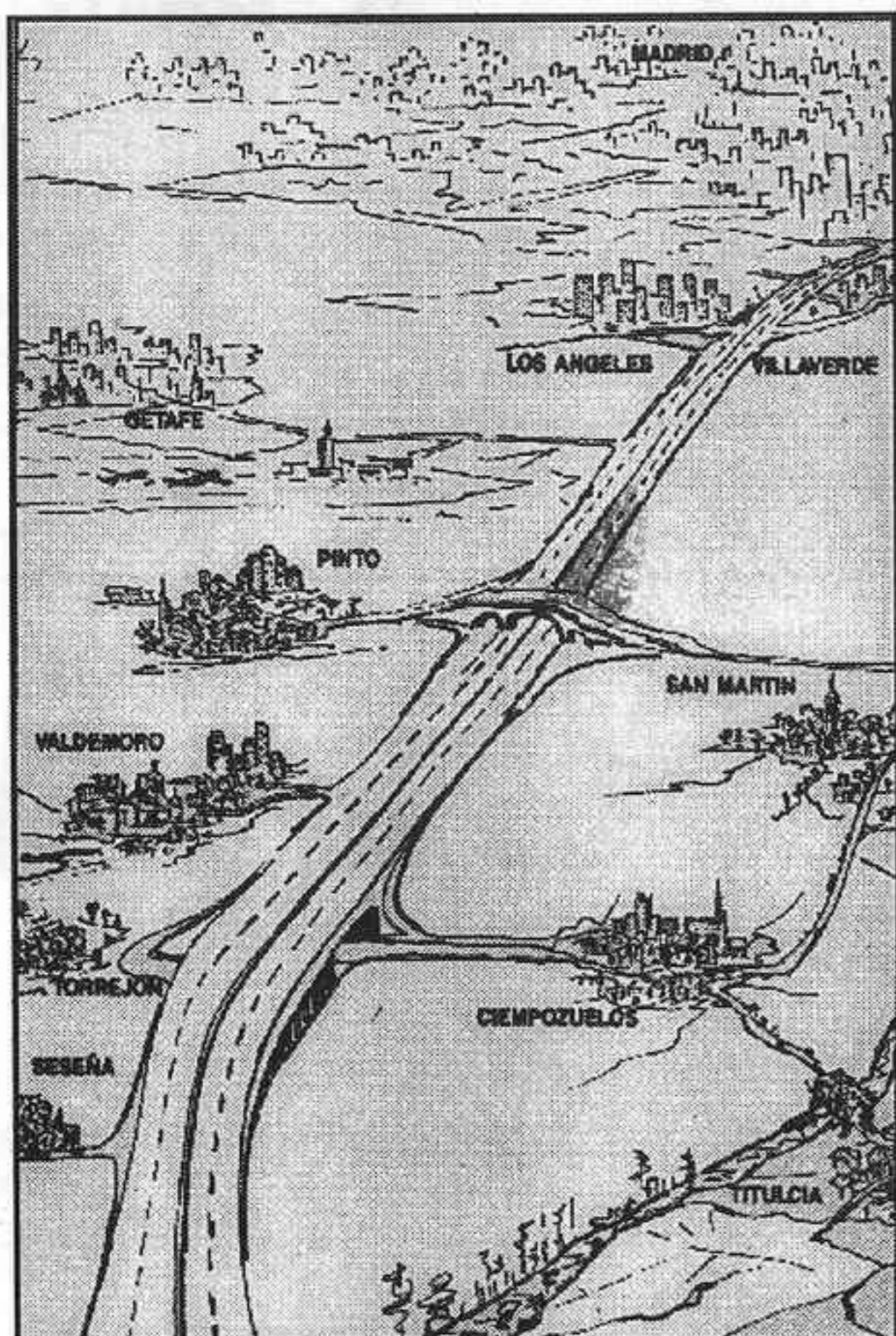
Curso: **1998-99**

### Enseñanzas que te impartirán:

- 1° de Formación Profesional de Grado Medio (F.P.G.M.)
- 2° de F. P. - 1
- 1° de F. P. - 2
- 2° de F. P. - 2
- 3° de F. P. - 2

Programas de GARANTIA SOCIAL en la modalidad  
de INICIACION PROFESIONAL

Cursos del INEM.



- ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL -

## "ARZOBISPO MORCILLO"

Estrella de Elola, 10 - Tel. (91) 895 01 16  
VALDEMORO (Madrid)

### Formación Profesional de Grado Medio (F.P.G.M.)

(Nueva Formación Profesional)  
**PLAZAS DISPONIBLES**

#### CURSOS:

- \* Gestión Administrativa 25
- \* Comercio 25
- \* Electromecánica de vehículos 25
- \* Carrocería 25
- \* Equipos e Instal. Electrónicas 25
- \* Equipos Electrónicos de consumo 25

#### CONDICIONES DE MATRICULACION

- \* Tener 4° de E.S.O. completo.
- \* 1° de Bachillerato Logse.
- \* 2° de Bachiller Logse incompleto.

### Formación Profesional de Primer Grado 2° Curso

**PLAZAS DISPONIBLES**

#### CURSOS:

- \* Administrativos 20
- \* Automoción 20
- \* Electricidad 10
- \* Electrónica 10

#### CONDICIONES DE MATRICULACION

- \* Tener 3° de E.S.O. completo.
- \* 4° de E.S.O. incompleto.
- \* 1° de B.U.P. completo.
- \* 1° de F.P. - 1 cursado.

Estos cursos, tienen **Concierto General**  
lo que equivale a **GRATUIDAD** en la  
**ENSEÑANZA**

### Programas de Garantía Social

**Modalidad de Iniciación  
Profesional**

#### CURSOS:

- \* Servicios auxiliares de oficina.
- \* Ayudante de carrocería.
- \* Ayudante de reparación de vehículos.
- \* Operario Inst. Elect. baja tensión.

Estos cursos son Subvencionados por el  
M.E.C. lo que equivale a **GRATUIDAD**  
en la **ENSEÑANZA**.

#### CONDICIONES DE MATRICULACION

- \* Tener 16 años.
- \* No tener el Graduado en Secundaria.
- \* No tener el título de F.P.- 1.

### Segundo Grado de Formación Profesional

**CONDICIONES DE  
MATRICULACION PARA**

#### PRIMERO DE F.P.-2:

- \* Tener Título de F.P.-1.
- \* 4° DE E.S.O. completo.
- \* 3° de B.U.P. ó C.O.U.

#### PARA SEGUNDO DE F.P. - 2:

- \* 1° de F.P.-2 de la misma Rama.
- \* 3° de B.U.P. ó C.O.U.
- \* 2° de Bachiller Logse.

Estos cursos, tienen **Concierto Singular**  
"A" lo que obliga al pago de una cuota  
mensual de 3.000 ptas. durante 10 meses.

#### PLAZOS DE ADMISIÓN Y MATRICULACIÓN

- Solicitud de **ADMISION** del 15 al 30  
de Abril.

#### MATRICULACION OFICIAL:

Una vez admitida la **SOLICITUD**, (mirar  
listados en Secretaría del centro) deberá  
retirar en Secretaría la documentación  
necesaria para formalizar la matrícula:  
que deberá ser presentada en dicha  
Secretaría.

- Del 1 al 15 de Julio.
- Del 1 al 15 de Septiembre.

#### Horario para su presentación:

En el mes de Abril será de 11 a 13 y de  
17 a 19 h.  
En los meses de Julio y Septiembre de  
10 a 13 h.

**TODOS LOS DÍAS EXCEPTO  
SABADOS Y FESTIVOS.**

### Cursos del I.N.E.M.

**Centro colaborador del INEM  
con n° 4089**

#### CURSOS:

- \* Instalador electricista industrial.
- \* Mecánico reparador del automovil.

#### CONDICIONES DE MATRICULACION

- \* Tener 16 años.
- \* Estar inscrito en el paro.



## SAMPEDRO Y EL CIRCULO LITERARIO SE PRESENTARAN

**Redación.-** Los actos de presentación oficial del Círculo Literario de Escritores y el nombramiento honorífico al ilustre escritor José Luis Sampedro ya tienen calendario previsto para el próximo 23 de mayo.

A pesar del ajetreo y calendario que en estas fechas se presenta para el autor del Real Sitio, no ha existido duda alguna en asistir a nuestra localidad para recibir este nombramiento y mostrar su apoyo a esta asociación que en lo sucesivo

ampliará un calendario de actividades.

Los actos preparados para este día intentarán alejarse un poco de lo excesivamente protocolario y disfrutar de un día con este escritor que tanto admira a nuestra localidad. Desde por la mañana a partir de las 11,00 horas se le ofrecerá una recepción por miembros del Círculo y se realizará un Itinerario por los jardines de Aranjuez. A las 12,00 horas en el auditorio del Centro Cultural Isabel de Farnesio se realizará

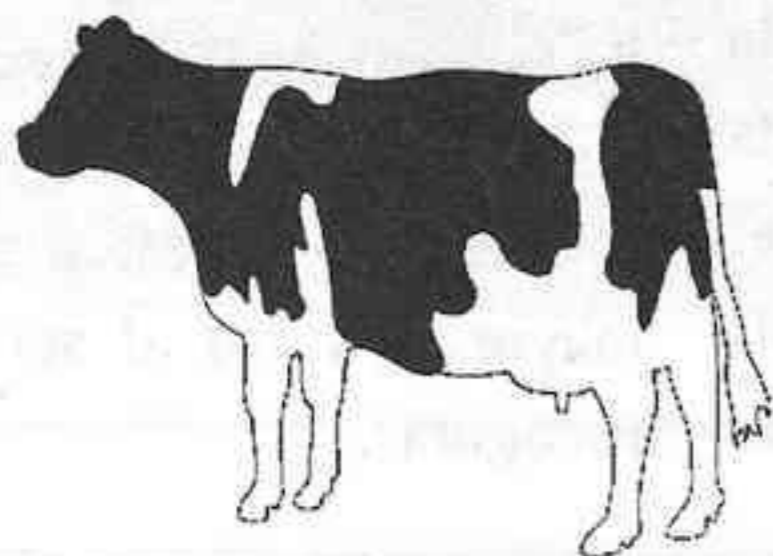
el acto público en donde se presentará la Asociación y se realizará el nombramiento. En este acto se expondrán los objetivos del Círculo, se leerá el comunicado de apoyo a la candidatura de Aranjuez como Patrimonio Cultural de la Humanidad, y se procederá al citado nombramiento de José Luis Sampedro que firmará en el acta privada del Círculo.

Sobre las 13,30 horas se celebrará una comida en el restaurante El Rana Verde con el anfitrión homenajeado. A esta

comida puede asistir cualquier persona interesada, el menú tiene un precio de 4.000 pesetas, los interesados pueden confirmar su asistencia en los teléfonos 8911598 ó 929168082. Tras la comida se realizará un último paseo por la localidad donde se podrá visitar la exposición de alfarería entre otros.

Por la noche a las 23,00 horas el Círculo Literario ofrecerá un brindis a todos los interesados en La Tetería para cerrar los actos de este día inaugural.

## CARNICERIA



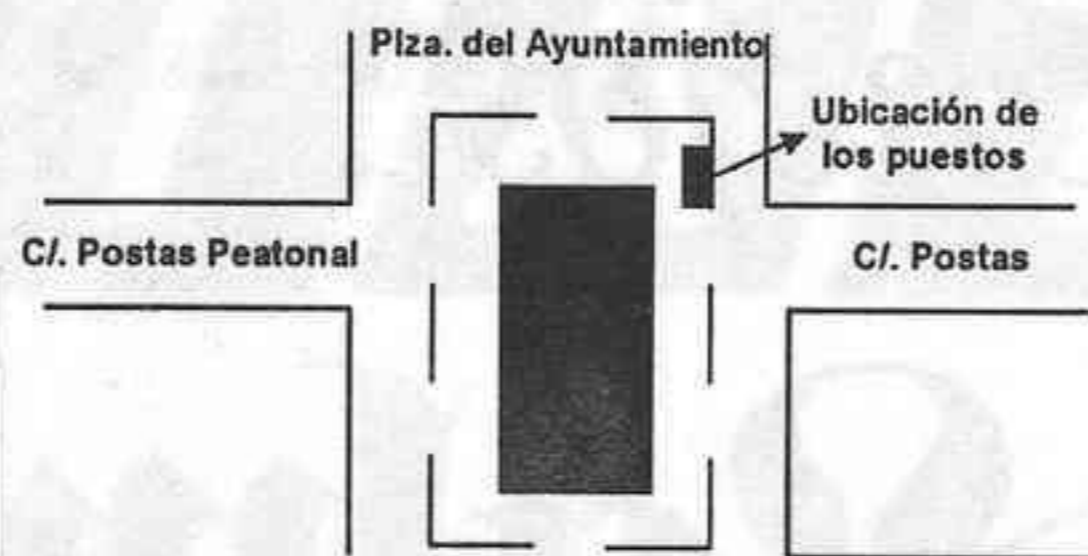
*¡¡Ternera natural con denominación de origen!!*

**AHORA ESTAMOS EN EL MERCADO DE ABASTOS PUESTOS 39 y 40**

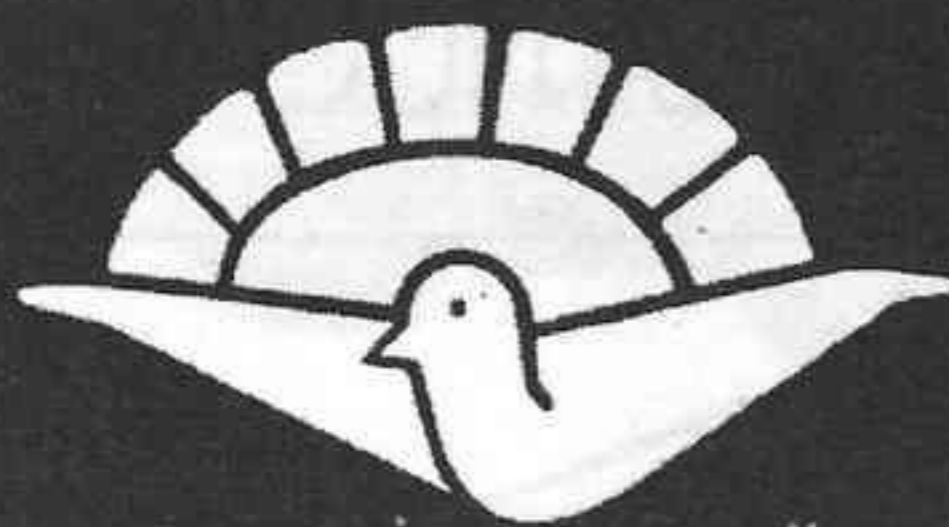
## M MARTÍN

**¡¡Exija lo mejor!!**

*Elaboración artesanal sin aditivos*



**Tel. 891 04 37**



## ASOCIACIÓN BETEL

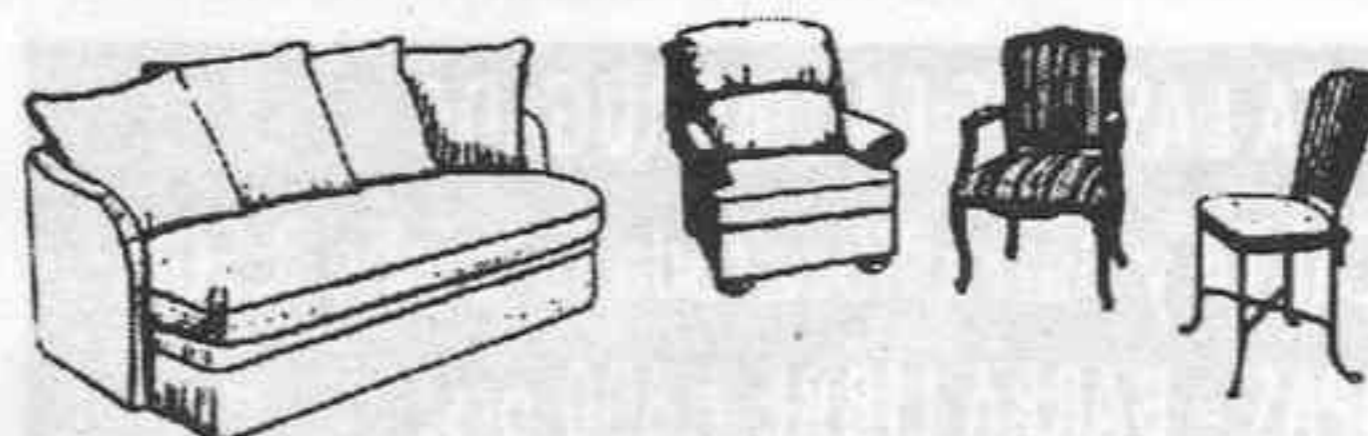
**Ofreciendo una Salida al Marginado**

**RESTAURAMOS**

**MUEBLES**

**RECOGEMOS Y VENDEMOS:**

- Muebles de todo tipo.
- Electrodomésticos.
- Antigüedades.
- Coches usados.
- Ropa usada



**RASTRO Y OFICINA DE INGRESO**

Tel. 891 61 15 - C/. Ancha, 21 y 23

**ARANJUEZ**

**BAR - ROCK  
AL**

**KAMUS**



**FUTBOL  
EN DIGITAL**

**C/. San Antonio, 91  
Aranjuez**

**FOTO-VIDEO**

*Ballesteros*  
Reportajes de fotos,  
estudio, fotos carnet

C/. Postas, 40 - Tel. 892 03 81  
- ARANJUEZ -

## EL MUSEO TAURINO BUSCA FONDOS

**J. Antonino Martín.-**

Las obras de acondicionamiento realizadas en la Plaza de Toros para la creación del museo taurino están finalizadas. Ahora falta la esencia, la materia principal para poder llevar a buen término dicho museo como son los fondos que se mostrarán en el mismo. Para ello del delegado de Asuntos Taurinos, José Luis Menéndez hace un llamamiento a todas las personas e instituciones que puedan ofrecer cualquier objeto o aportación de interés taurino que pueda formar parte de este museo y para el cual ya ha habido algunas cesiones y proyectos para adquirir material relacionado con el asunto.

Igualmente José Luis Menéndez presentó en la comisión informativa una solici-

tud para obtener subvenciones con vistas a mejorar los encierros taurinos.

Por otro lado en estas mismas comisiones informativas se ha solicitado subvenciones para mejoras en las infraestructuras del camping "Soto del Castillo" en donde se están realizando mejoras en los aseos y sobre todo en los bungalows, los cuales han sido dotados de nuevas instalaciones y mobiliario.

Otras cuestiones que han formado parte de estas comisiones informativas han sido la formalización en escritura pública de la constitución de la Fundación Aranjuez Natural, la dación de cuenta sobre el acuerdo del proyecto INEM-Corporaciones sobre elimina-

ción de barreras arquitectónicas en el casco histórico o el acuerdo establecido entre la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria del Ministerio de Educación y Cultura y el ayuntamiento de Aranjuez para la utilización de los registros bibliográficos de las bibliotecas públicas del Estado.

También se ha anunciado nuevos cambios en los horarios de recogida de basura de nuestra localidad los cuales estaban originando problemas en el tráfico urbano así como problemas en la limpieza de las calles ya que la recogida se efectuaba hasta la fecha en horarios de mañana por el centro de la localidad. Con esta medida se intentará solucionar los problemas de tráfico y ofrecer mayor agilidad al servicio de recogida.

*En Villacañeros* . . . Hostal - Restaurante

# El Labrador

**TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE**

*BAILE CON ORQUESTA*

*ACTUACIONES VARIADAS*

*BINGO GRATUITO CON REGALOS*

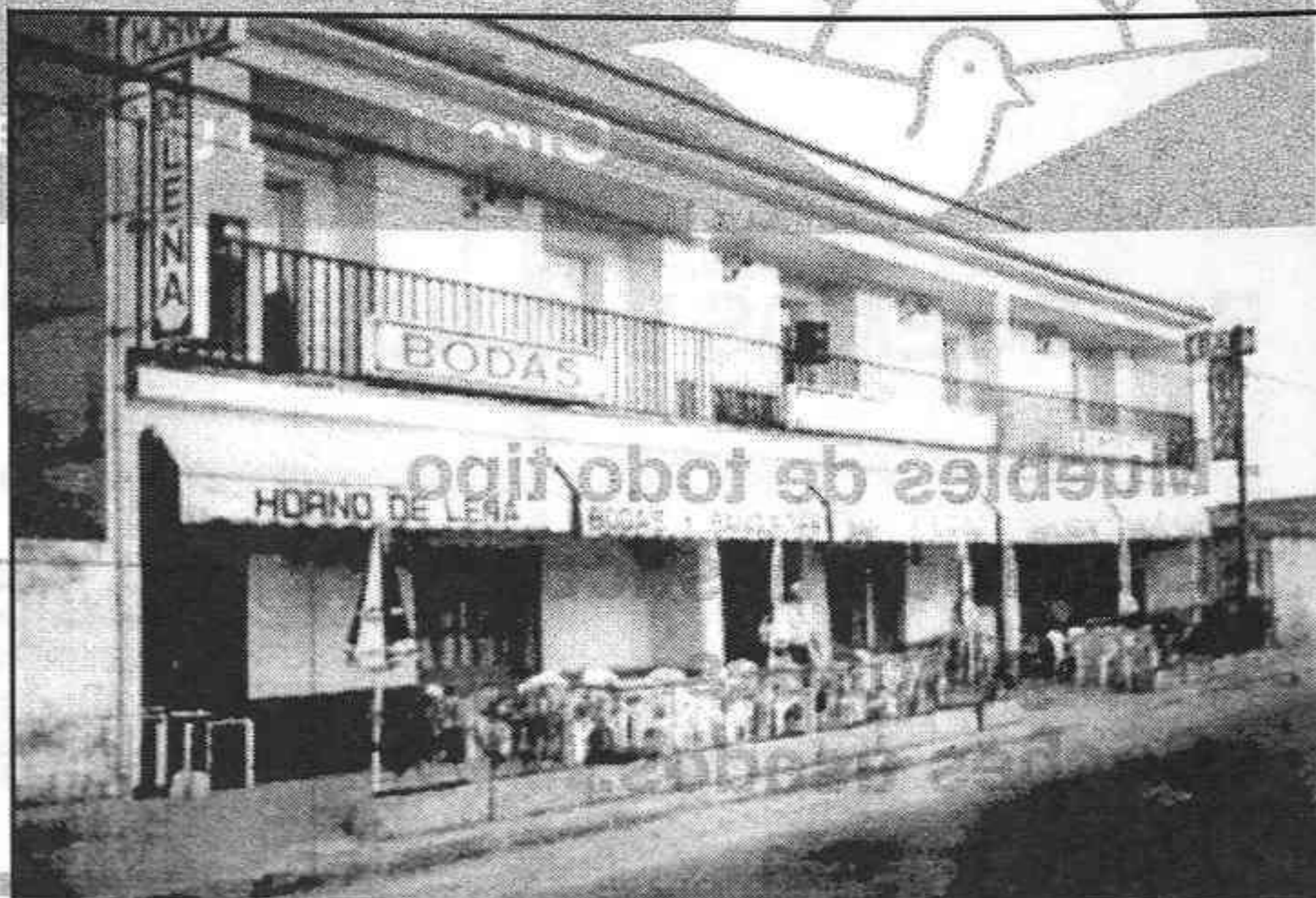
**HASTA LAS 2 DE LA MADRUGADA**

**CENA A LA CARTA y Barra libre toda la noche 3.500**

**COPAS - BARRA LIBRE 1.600 pts.**

**RESERVAS:**

# 893 82 46



*Consultores de Seguros*

*C/. Florida, 41 Bajo*

**GRUPO  
PACC**

**28300 ARANJUEZ (Madrid)**

**Tel. 91 892 46 81 - Fax: 91 891 09 08**

**CORRERURIA DE SEGUROS**

**ENTENDEMOS QUE UNA AVERIA EN SU VEHICULO  
LE CAUSA TRASTORNOS. NOSOTROS SE LO SOLUCIONAMOS.**

**VEHICULO DE ALQUILER POR AVERIA O ACCIDENTE.**

**CONSULTENOS SIN COMPROMISO LO  
QUE PAGARIA POR SU VEHICULO  
SERVICIO, CALIDAD Y PRECIO**



**FIAT**



**DISPONEMOS DE COCHES USADOS, VARIOS MODELOS, REVISADOS. CON GARANTIA**

**Autos Gaitán, S.L.**

**Subconcesionario Oficial FIAT**

**Exposición: C/. Grande, 2 - Tel y Fax: 91 801 00 12**

**Taller: Avda. del Jarama, 14 - Tel. 91 801 00 90**

**Fax: 91 801 00 80 - TITULCIA (Madrid)**

**MECANICA - CHAPA - PINTURA**



## REAL MADRID - JUVE EN EL AGUSTIN MARAÑÓN

Carlos González.-

Todo el mundo estará pendiente de lo que ocurrirá en esa final de la liga de campeones que se disputará el próximo día 20 entre el Real Madrid y La Juve. La idea para empezar, nos parece genial. Pero vamos por partes. Todo aquel que quiera verlo o bien en sus casas, en establecimientos lo puede hacer. Pero también podrá verlo en el Pabellón Municipal Agustín Marañón. Sencillamente, porque la ACEM, habilitará una pantalla de tres y medio por dos y medio para todo aquel que quiera presenciar en este recinto la final entre estos dos conjuntos. Entre los días 18 y 19 y en los horarios de cuatro a siete de la tarde podrán ad-

quirir sus entradas a un precio módico de 200 pts. La verdadera finalidad de poner estos precios es la siguiente: Primero, para que el beneficio que se obtenga sea para asociaciones necesitadas. Segundo, para controlar la capacidad del pabellón. En tal acto, las entradas estarán numeradas, y a su vez en el transcurso del partido se sortearán entre los asistentes gorros, bufandas y mochilas. Esperamos ver repleto el polideportivo Agustín Marañón de multitud de chavales, chicas, y seguidores del Real Madrid y, que ojalá consigan a través de ese sorteo anunciado poderse llevar a sus domicilios unos regalitos que siempre lo tendrán como grato recuerdo.

## CARRERA DE GALGOS EN ARANJUEZ

Carlos González Un nuevo acontecimiento deportivo tendrá lugar este próximo fin de semana en Aranjuez. Nos estamos refiriendo a la celebración del campeonato de Madrid de carreras de galgos que se celebrará en el Real Sitio y Villa de Aranjuez. Será como ya hemos anunciado este venidero 17 de Mayo festividad de San Isidro. La cita de tal evento, será en las 12 calles, concretamente en la calle de las Nogueras a partir de las 9 de la mañana. Las bases para dicha participación es la presentación de las cartillas antirrábicas de los caninos. Dicha competición se efectuará con una liebre mecánica. Para esta competición, evidentemente, habrá premios a repartir como son los trofeos y premios en metálicos. Cabe resaltar la colaboración del Ilustrísimo Ayuntamiento de Aranjuez.

## PRESENTADA LA REVISTA BODA 5 ESTRELLAS

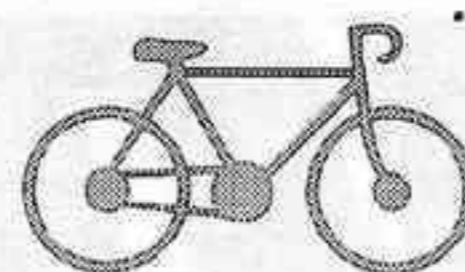
J. Antonino Martín.- El pasado martes día 12 se presentó en sociedad el número uno de la revista "Boda 5 estrellas" que intentará promocionar todo lo relacionado con las bodas en la zona sur de nuestra región y en donde se ofrece una amplia información sobre iglesias, vestidos de novia, salones para celebraciones, flores, fotografía, joyas o incluso la música que acompañe al acto ceremonial.

En esta inauguración se presentó a toda la plantilla y equipo que trabaja en este proyecto, abriéndose el acto con una pasarela de vestidos y trajes para bodas, así como de espectaculares vestidos de novias ofrecidos por distintas tiendas especializadas de Aranjuez y la región.



CLINICA  
MORENO ALGUACIL  
OFTALMOLOGIA

Comunica a sus clientes su nueva dirección  
C/. San Pascual, 47 (esquina Capitán)  
Tel. 891 04 91 - ARANJUEZ



BICICLETAS

JIMENEZ

Ciclo-Motores - Bicicletas - Accesorios del automóvil

- 1 Casco - Guantes - Cuenta kilometros
- Manillar supletorio.

OFERTA DE MAYO

**6.000 Pts.**

- Gorila - Manetas de freno - Juego freno cantilever
- Cubierta tioga

**5.500 Pts.**

C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66 - ARANJUEZ

Estética y Belleza

Lourdes

¿ERES DIPLOMADA EN  
ESTETICA Y BELLEZA?

**¡¡RECICLATE!!**

Curso teórico-práctico  
los Viernes y Sábado

INFORMACION: \_\_\_\_\_

C/. Capitán, 30 1º - Tel. 892 56 94 - Aranjuez

NO LO

DUDES



OPTICA  
LOHADE

Lentes de  
Contacto  
Audifonos

C/. Gobernador, 50 - Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ

## PRECIOS PARA LA LIGUILLA DE ASCENSO

**Carlos González**

Como ya habrán podido contemplar en las declaraciones del presidente del Aranjuez D. Emilio Donoso, los precios de abonos y entradas para los play-off de ascenso que tendrá que disputar el Aranjuez, son totalmente accesibles a los bolsillos de la economía del socio, aficionado y seguidor del Aranjuez C.F. A través del HERALDO DE ARANJUEZ, les ofrecemos la lista completa de todos los precios para esos tres compromisos del Aranjuez.

Los precios para los abonos de dicha fase de ascenso son los siguientes:

### TRIBUNA

Socios, 2.800pts

Socios jubilados, 2.300pts

Socios juveniles, 1.200pts

No socios, 3.600pts.

### GENERAL

Socios, 2.300pts

Socios jubilados, 1.800pts

Socios juveniles, 1.000pts

No socios, 3.000pts

Pero también existen otras posibilidades de poder visitar el Deleite para esta liguilla de ascenso. Otros precios totalmente generosos los que ha pensado la directiva que preside D. Emilio Donoso.

### TRIBUNA

Caballeros, 1.500pts

Socios, 1.100pts

Señoras y socios jubilados.. 900pts

Juveniles, 500pts

### GENERAL

Caballeros, 1.200pts

Socios, 900pts

Señoras y socios jubilados... 700pts

Jubilados, 900pts

Juveniles, 400pts

Como podran haber comprobado tras el estudio de la junta directiva, estos precios para la liguilla de ascenso a Segunda B, son totalmente accesibles para el bolsillo del ciudadano ribereño y del resto de la Comunidad de Madrid que a bien tenga el gran detalle de acercarse al Deleite para contemplar estos partidos que casi con toda seguridad al Aranjuez le dará de nuevo la categoría en la Segunda B. Les esperamos.

## REPRESNTANTES RIBEREÑOS EN PARALEDA DE LA MATA

**Carlos González**

Paraleda de la Mata es una localidad en Cáceres a 190 Km de Aranjuez. Triste comprobar que representantes del Centro Cultural Fluvial de Aranjuez, se tengan que desplazar fuera de esta bella localidad como es Aranjuez, para poder practicar su deporte favorito como es el de la pesca. Concretamente, iran al Pantano de Valdecañas más de 70 parti-

.../...

*Inspirado en tus momentos*



**Massimo Dutti**

C/. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95 - ARANJUEZ

.../...

...cipantes para participar al campeonato valedero para la cuarta fase del concurso social. Dicho concurso dará su inicio a partir de las nueve de la mañana y tendrá su conclusión aproximadamente sobre las dos del medio día. Un dato significativo, que desean los representantes ribereños para este compromiso en tierras extremeñas, es que la climatología les acompañe en todo momento. Sencillamente, porque de ser así, los resultados que puedan obtener nuestros representantes serán de vital importancia en los resultados finales. Desde el HERALDO DE ARANJUEZ, les deseamos la mejor de las suerte y la mejor clasificación posible que puedan obtener.

## EMILIO DONOSO, PRESIDENTE DEL ARANJUEZ

**Carlos González.-**

En su rostro se aprecia alegría. Ilusión porque el primer objetivo se ha conseguido. Qué el Aranjuez, haya conseguido ser campeón del grupo Séptimo de Tercera División. Es el presidente del Aranjuez D. Emilio Donoso, quien confía plenamente que sus chicos- como él los llaman- conseguirán el segundo objetivo: el ascenso a Segunda B.

P.¿ Medio objetivo conseguido?.

R. Hasta que no se consiga el objetivo primario que es el ascenso, todo lo demás tiene su importancia y muchísima. Pero la importancia absoluta es el ascenso.

P.¿ Te pensabas que el Aranjuez, iba a ser campeón

antes de finalizar la competición?.

R. Se desea, uno se ilusiona. Se piensa, pero, a la hora de pagar el IVA que es la realidad, es difícil.

P.¿ Cúal fue el momento más difícil de la temporada?.

R. Cuando se inicia el equipo. Los momentos difíciles son todos los domingos a las 11,30 . El momento más difícil para mi fue organizar el partido con el Real Madrid. Los momentos difíciles los hemos sabido afrontar.

P.¿ Cómo son los precios para socios, seguidores y aficionados?.

R. Los precios estuvimos mucho tiempo estudiándolos y, al final por unanimidad llegamos a la conclusión

de que no teníamos que poner precios por un negocio para la entidad. Lo que queremos es que la gente venga, disfruten, se diviertan que vean al equipo ascender si es posible y Dios lo quiere. Y también poder pagar una nominita más.

P.¿ Son accesibles estos precios a vuestro entender?.

R. Totalmente.

P.¿ Qué les pides a todos en general?.

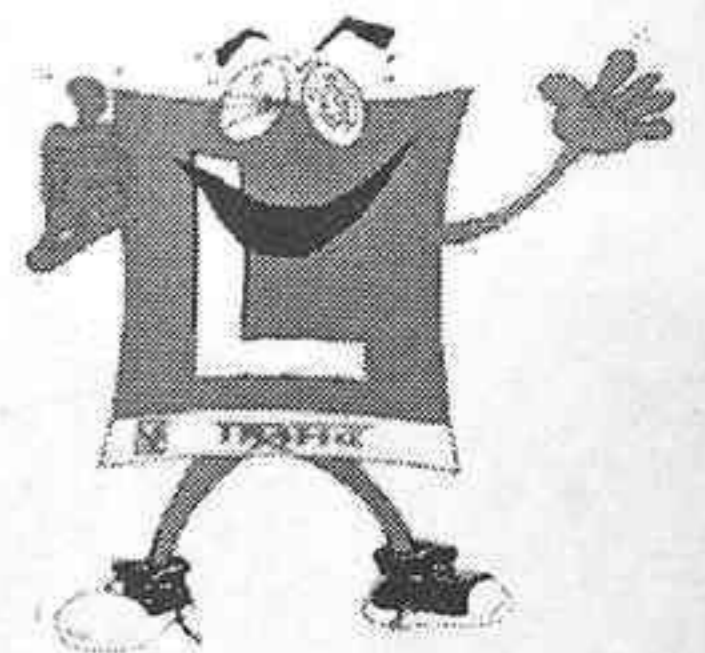
R. Concentración, que tengan la habilidad hasta hoy los jugadores. Y a los socios que nos apoyen para poder conseguir con su ánimo el ascenso tan deseado a la Segunda B.



Nº 1 EN CENTROS DE FORMACION VIAL

# TRAFIC

TU AUTOESCUELA



C/. Concha, 32. Tel. 891 39 38 - C/. Moreras, 35. Tel. 892 11 16 - ARANJUEZ



• AUTOCARES

**OPCION DE EXAMEN  
EN MADRID O TOLEDO**



• MINUSVALIDOS



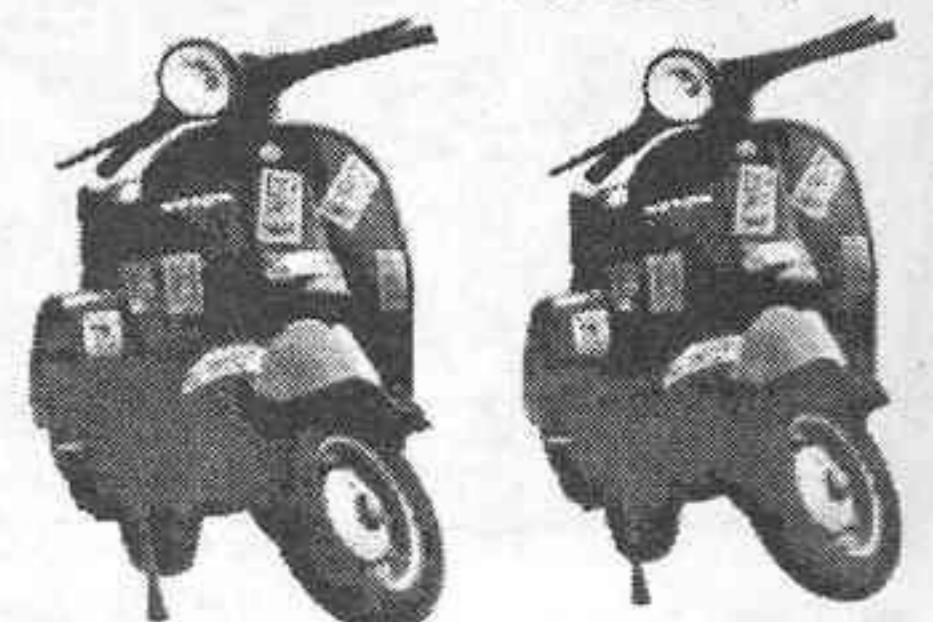
• TRAILER



• CAMIONES



• REMOLQUE



• MOTOCICLETAS

Soy un usuario principiante en el mundo del ordenador y tengo instalado en el PC el Windows 95. Hace tiempo instalé el Lotus Organizer y ahora que quiero eliminarlo no puedo, ya que cada vez que enciendo el ordenador sale en la pantalla de inicio el icono de Lotus. Por favor, ¿podrían ayudarme a poder eliminar dicho programa? Gracias anticipadas. J.M.L.T.

Vamos a intentarlo. Encienda su ordenador y cuando salga la pantalla de nubes Windows 95, pulse la tecla CTRL y manténgala pulsada hasta que la flecha del ratón deje de tener el reloj de arena. Con esto evitará que le aparezca el icono de Lotus. Seguidamente, abra el panel de control desde «Mi PC» y pulse dos veces sobre el icono de «Agregar o quitar programas». En la lista de programas que aparece, busque «Lotus Organizer» y selecciónelo. A continuación, pulse en el botón «Agregar o quitar» que se encuentra debajo de esa lista y siga las instrucciones que le aparezcan. Si todo va bien, su problema estará solucionado.

Me dirijo a vds. para hacerles una sugerencia. Bueno, primero disculpen por atreverme a sugerir algo. Tengo 12 años y me gusta el mundo de la Informática y me gustaría aprender a manejar un ordenador. Mi sugerencia es saber si es posible que en el Heraldo nos den algunos ejemplos del manejo de un ordenador y trucos. Muchas gracias. V.A.

Las sugerencias siempre son bienvenidas, por lo que no tienes que disculparte, faltaría más. Lo que ocurre es que media página semanal no nos da mucho de sí, por lo que intentamos resolver los problemas cuya solución no se encuentra fácilmente. Te lo explicamos: el que quiere aprender a manejar un ordenador siempre puede ir a cursos, pero sin embargo, el que tiene un problema con el ordenador, muchas veces no sabe a quién acudir para que le resuelva ese problema en concreto, sobre todo cuando «el amigo que sabe de esto» no se lo arregla. Tomamos nota de tu sugerencia e intentaremos llevarla a cabo. Gracias por leernos.

Soy un usuario un poco avanzado y me gustaría poder hacer mi propio salvapantallas. Me han hablado del Stardust ScreenSaver Toolkit, pero no sé si es complicado. ¿Podrían orientarme?. C.C.

Si es un usuario avanzado y sabe programar, no es muy complicado. Un protector de pantalla realmente es un programa ejecutable, aunque tenga la extensión .SCR en vez de .EXE en el nombre.

#### El consejo de la semana.

Desinstale los programas utilizando «agregar o quitar programas» en el panel de control de Windows 95 ó Windows NT 4.0. Así evitará errores y otras sorpresas desagradables. Si le es posible, reinicie el ordenador antes de desinstalar, para que no queden cosas sin eliminar en el disco duro.

ESIMUSIC

esimusic@arannet.com

## EL HALCON

Papelería y Librería  
PRENSA EN GENERAL

Avda. Loyola, 19  
ARANJUEZ

Graba tus  
**CDs**  
en **ESIMUSIC**  
Desde **795** CD incluido

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD  
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117  
ARANJUEZ

# Nuevos ordenadores

EL PRIMER FABRICANTE  
DE ORDENADORES  
DE ARANJUEZ

# ESIMUSIC

Capitán, 117 y 119  
28300 Aranjuez

Tel. 91 8913095  
Fax 91 8912648

# MoneySaver

TENEMOS LO ÚLTIMO EN TECNOLOGÍA

**Configuración Pentium:**  
16 MB EDO RAM. Placa base  
TX Ultra-DMA. Caja minitorre

**Configuración Pentium II:**  
16 MB SDRAM. Placa base LX  
AGP Ultra-DMA. Caja ATX

**En todos los modelos:**  
Procesador Intel. Disco duro 2,5  
SuperVGA PCI 64 bits MPEG  
Monitor 14" Digital 0.28 MPRII  
Disq. 3,5. USB. Teclado Win95  
Ratón 3 botones y alfombrilla

<b>Pentium MMX 200</b>	<b>82.900 pta</b>
<b>Pentium MMX 233</b>	<b>87.900 pta</b>
<b>Pentium II 233</b>	<b>109.900 pta</b>
<b>Pentium II 266</b>	<b>119.900 pta</b>
<b>Pentium II 300</b>	<b>141.900 pta</b>
<b>Pentium II 333</b>	<b>169.900 pta</b>
<b>Pentium II 350</b>	<b>199.900 pta</b>
<b>Pentium II 400</b>	<b>239.900 pta</b>
<b>Multimedia</b>	<b>15.000 pta</b>
<b>(CD-ROM 24X, Sonido 16 bits, Alt. 60W)</b>	

IVA no incluido



Los precios son orientativos y pueden variar. Presupuestos personalizados en el acto en nuestro centro de atención al cliente

## TVE-1

### SABADO 16 DE MAYO

- 10.15h. Club Disney
- 12.15h. Música Sí (Gloria Estefan, Miguel Bosé, Fey, Big Runga, The Moffatts, Los Centellas y Dawn Low)
- 13.50h. Cartelera
- 15.00h. Telediario 1.
- 15.35h. Sesión de Tarde.
- 18.00h. Cine de Barrio.
- 21.30h. Informe Semanal.

### DOMINGO 17 DE MAYO

- 14.00h. Cartelera TVE.
- 15.35h. Sesión de Tarde.
- 18.00h. Cine de Oro.
- 21.30h. Sólo Goles.
- 22.00h. La película de la Semana.
- 24.00h. Especial Cine.

## LA 2

### SABADO 16 DE MAYO

- 10.30h. En otras palabras. (infor.)
- 13.00h. Estadio 2.(waterpolo)
- 20.00h. Grada Cero.
- 20.25h. Balonmano.
- 22.20h. Cine "Mad Max, el guerrero"
- 23.20h. Alucine "La novia del diablo"

### DOMINGO 17 DE MAYO

- 07.30h. U.N.E.D. Divulgativo
- 11.30h. Estadio-2. (motociclismo, Gran Premio de Italia)
- 21.00h. La ruta alternativa.
- 22.00h. Vietnam, vida tras la muerte.
- 22.30h. Estudio Estadio
- 24.00h. Negro sobre blanco
- 01.00h. Cine Club (Puente de Varsovia)

## ANTENA 3

### SABADO 16 DE MAYO

- 14.00h. La Cara divertida.
- 15.00h. Noticias
- 15.30h. Cine.
- 17.30h. Cine
- 19.30h. La Parodia Nacional
- 21.30h. Cine.

### DOMINGO 17 DE MAYO

- 11.00h. Sorpresa, Sorpresa (R)
- 15.00h. Noticias
- 15.30 h. Cine
- 17.30h. Rex, un policía diferente
- 20.30h. Espejo Público.
- 21.30h. La Casa de los Líos (Duelo de Titanes)
- 22.30h. Lo que necesitas es amor.
- 01.45h. Cine (la novia salvaje)

## TELE 5

### SABADO 16 DE MAYO

- 09.30h. Teknoman
- 11.30h. Más que coches.
- 12.00h. Sensación de Vivir.
- 14.00h. Bricomanía.
- 15.15h. Deportes
- 15.50 y 18.00h. Cine.
- 20.30h. Cine.
- 22.15h. Inocente, Inocente

### DOMINGO 17 DE MAYO

- 09.55h. Liga del Dragón (Dib.)
- 11.00h. Cuentamé más.
- 14.00h. ¡Qué me dices!
- 15.15h. Caiga Quien Caiga.
- 16.25h. Cine Fin de Semana.
- 18.30h. De Domingo a Domingo.
- 21.30h. Cine.
- 23.30h. Series de Oro

## TELEMADRID

### SABADO 16 DE MAYO

- 10.00h. Cyberclub.
- 11.30h. En Acción.
- 12.30h. En Pleno Madrid.
- 13.00h. Documental.
- 14.00h. Telenoticias.
- 15.30h. Cine.
- 17.30h. Cine.
- 19.00h. Fútbol. Liga carrusel, recorrido por los partidos en juego
- 22.30h. Cine.
- 00.30h. Cine de suspense.

### DOMINGO 17 DE ABRIL

- 08.00h. TELE-EMPLEO.
- 08.30h. Superagente 86
- 13.00h. Documental.
- 14.00h. Telenoticias.
- 15.30h. Cine.
- 17.30h. Panorama de Actualidad.
- 19.00h. Feria de San Isidro (José Luis Bote, Rafael Gastañeta y Luis Mariscal), toros de Hernandez Pla.
- 21.00h. Fútbol es Fútbol.
- 22.00h. El Megahit
- 00.30h. Medias de Seda.
- 01.15h. La Prórroga de Fútbol es Fútbol.

### RESUMEN DE LA PROGRAMACIÓN MAS INTERESANTE.

HERALDO DE ARANJUEZ, NO SE RESPONSABILIZA DE LOS CAMBIOS O RETRASOS QUE PUEDAN SUFRIR LAS PROGRAMACIONES.

## HERALDO DE ARANJUEZ

### PUBLICIDAD

Tel. 892 39 22

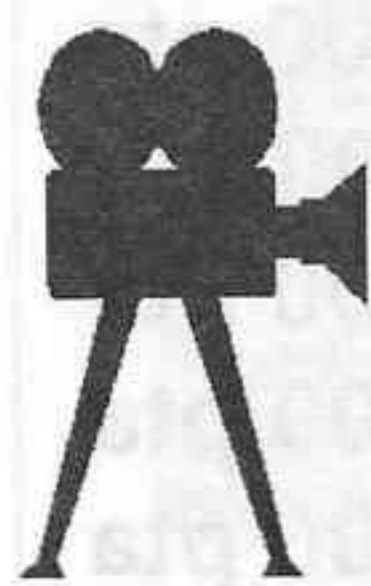
### ANUNCIOS POR PALABRAS

Tel. 892 51 26

## Imprenta MARTIN Imprenta

Toda clase de impresos, carteles, sellos, etc

Ctra. Andalucía, 12  
Tel. 892 51 26  
ARANJUEZ



# VIDEO CLUB

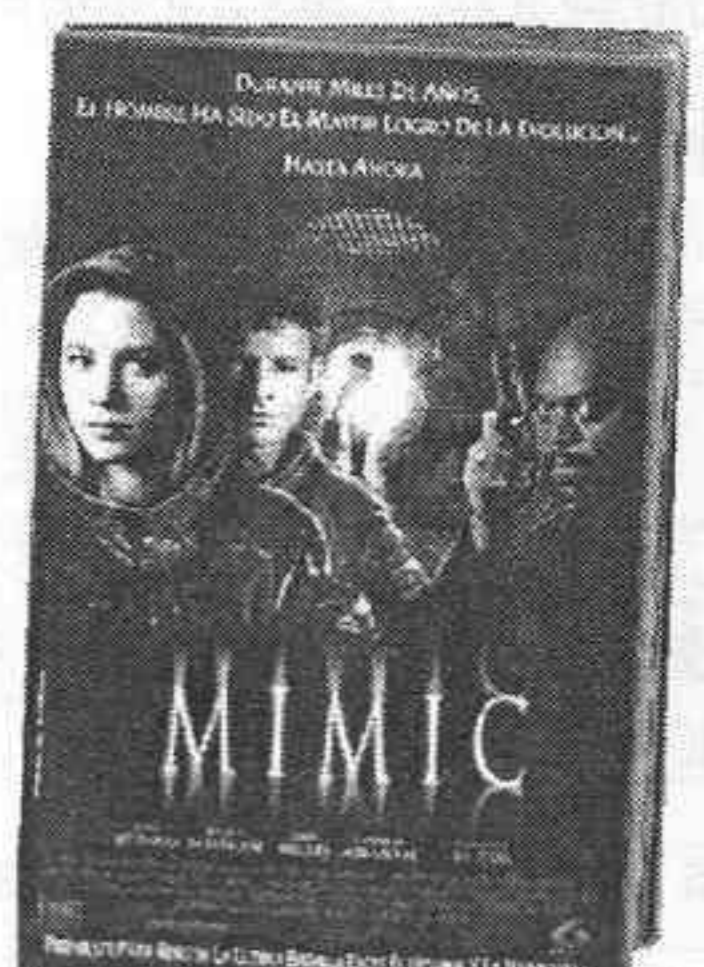
## INASA II

# RIVER VIDEO



Calle Abastos, 8

ARANJUEZ





## PARTICULARES

Vendo chalet de lujo a estreno en Ciempozuelos, 3 plantas, 3 baños, 3 dorm., garaje, trastero, campo de tenis. 21.000.000 pts. Tels. 478 84 46 - 477 00 97

Tarot y numerología, me puedes consultar tu futuro por teléfono (no es una grabación). Tel. 91 895 77 81

CIEMPOZUELOS- se vende piso 3º con parquet, precio a convenir. Tel 891 75 33.

Compro teléfono empresa Airtel. Tel. 892 51 26 Dejar mensaje.

Se vende plaza de garaje y trastero. C/. Mirasierra. Tel. 892 30 76

Vendo curso de tributaciones, asesoría fiscal completo (nuevo). Preguntar por Maribel, tel. 891 07 97.

Vendo aparador con piedra de mármol, mesa de salón y 6 sillas, lámpara de techo. Todo en buen uso, precio a convenir. Tel. 871 30 60

Se alquila piso en C/. San Juan, 4 piso 4º. Interesados tel. 89150 69 o pasar por C/. San Fernando, 21.

## TRABAJO

Si quieres trabajar en venta directa llámanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21.

## COCINERO CON EXPERIENCIA AYUDANTE DE COCINA

(Adelantado)

se precisan para Restaurante en Aranjuez  
Interesados llamar a los Tel. 91 801 13 36 - 929 11 28 58  
a partir de las 11 horas.

# e.desing 97

construcciones y contratas.

eurodesing'97, s.l. - Tel./Fax/modem 892 34 41 - c/ naranja, 11 2º a

## BOCADILLERIA

### La Salsería



Platos Combinados y Menús  
Bocadillos y Raciones

**ESPECIALIDAD EN:  
TACOS MEJICANOS - BURRITOS  
COSTILLAS A LA BARBACOA**

C/. Rosa esquina a C/. Postas - ARANJUEZ

# winterthur

GESTORIA- ASESORIA - MENA-GARRIDO  
AGENCIA DE SEGUROS  
FONDO DE INVERSIÓN GARANTIZADO



Invierta en Europa  
por todo lo alto y  
con absoluta seguridad.

C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ  
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

Información... **919 58 62 73**

# DINERO

¿Tienes problemas con tu financiación?

- \* No te financian.
- \* Necesitas Dinero para cualquier gestión.
- \* Sea por lo que sea, no ves salida a tu necesidad o bache económico.

... Llámanos sin ningún compromiso

Información... **919 58 62 73**

... somos expertos en:

Subastas e Inversiones, y

SOLO OFRECEMOS...

# ...SOLUCIONES!!!

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortografía. Preguntar por Emilia Tel. 891 35 72

Peluquera, busca trabajo, tengo experiencia. Tel. 891 33 89

Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas, busca trabajo. Tel. 892 51 26 y 907 15 72 72 Dejar mensaje para Juani.

Costurera 1ª necesito para coser en casa, trabajo todo el año, pagado por prendas o producción. Tel. 919 83 76 52

Payasos se ofrecen para fiestas infantiles o cumpleaños, Golbos, juegos, etc. Tel. 891 75 33

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

#### PISOS-CHALET

Vendo parcela en Residencial Ontigola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

Se vende parcela nº 26. 2.565 chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33.

Vendo o alquilo piso, zona Nuevo Aranjuez, 3 dorm. calefacción individual de propano y cocina amueblada. Tel. 891 49 89 - 970 63 91 77

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada, Precio 1.500.000 Pts. Tel. 892 14 13

Se vende local comercial, 45 m2. 2 salidas a la calle. C/. Concha esq. C/ Naranja Tel. 448 80 34 y 504 11 37. Precio 4.800.000 negociables.

Se vende casa nueva de lujo 480 m2. 2 plantas, con sotano, patio y local comercial. Tel 892 00 20.

## Juan I.

### Matamoros

Asesor de Empresas

**SOCIEDADES  
AUTONOMOS  
COM. BIENES**

**Laboral, Fiscal,  
Contable, Jurídica.**

**C/. Calandria, 20  
Tel. 892 42 25  
908 52 45 41  
ARANJUEZ**



**LIBRERIA  
PAPELERIA**

Avda. Plaza de Toros, 61  
Tel y Fax: 892 27 87  
ARANJUEZ

## PSICOTERAPIA

**Electromedicina - Neurotecnología**

**Aplicado a múltiples problemas  
Psíquico-emocionales,  
producidos por causas naturales**

- Jaquecas. - Stress. - Memoria. - Malos hábitos. - Dejar de beber. - Depresiones. - Anorexia. - Miedos. - Impotencia. - Angustias. - Insomnio. - Sexualidad. - Dejar de fumar. - Obesidad. - Ansiedad. - Eneuresis. - Angustias. - Preocupaciones - Transtornos del habla - Mejorar la capacidad mental - Problemas de Juventud

Consulta: Tarde, de 4 a 8 (Martes a Viernes)  
Tel. (925) 120 163 - C/. Mariana Pineda, 6 - 3º  
OCAÑA (Toledo)

ARREGLOS NUPTIALES desde 20.000 pts.

DECORACION DE IGLESIAS

DECORACION DE COCHES

CENTROS

RAMOS

CORONAS

AMENIZAMOS BODAS CON ORGANO, TRIO Y TENOR

Diseño en ramos de novia



FLORISTERIA

# PABLO

Tel. 891 07 79 - Mercado. Abastos, Puesto 76

Tel. 891 08 55 - C/. Foso, 55 - ARANJUEZ

TALLERES



LUIS MORENO, S.L.

Mecánica del automóvil  
Mantenimiento y reparación

Cno. del Mar Chico, 19  
Tel. 891 07 66

FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS MECANICA DE PRECISION

Talleres Mecánicos

## FASPI, S.L.

Polígono Pirelli  
C/. Joaquín Rodrigo, 30  
Tel. 891 11 31 - Aranjuez

# HERALDO DE ARANJUEZ

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López, J. Antonino Martín.

Colabora: Juana Ruiz Ortuño.

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Fax: 892 51 26

Cronista: Juan Luis González.

Fotografía: Manuel Jesús Martín, J. Antonino Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

# 800

## PORT AVENTURA

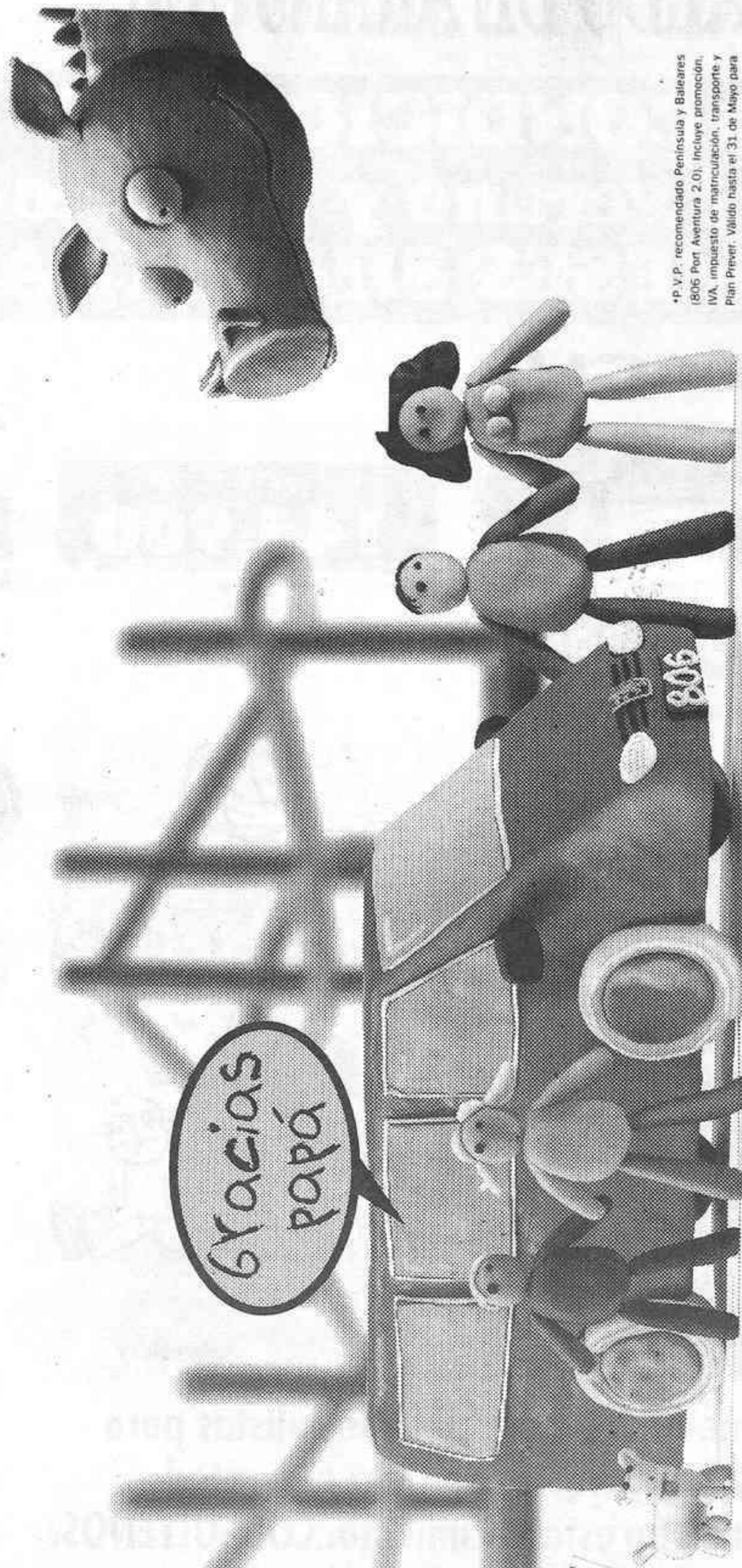
Prepárate a disfrutar. Con toda la familia. Ahora tienes el nuevo Peugeot 806 Port Aventura. Con todo lo que quieres. Doble techo acristalado. Equipo de audio con teléfono GSM incorporado. Aire acondicionado. Airbag conductor. Cierre centralizado con mando a distancia. Motor gasolina 2.0 (123 CV) y motores Turbodiesel 1.9 TD (90 CV) y 2.1 TD (110 CV).



Ahora, con tu Peugeot 806 Port Aventura tienes un gran regalo:\*

- 2 noches para toda la familia en Port Aventura con: 5 entradas VIPs al Parque.
- Tarjeta H24 con 15.000 Ptas. en combustible gratis.

GRACIAS PAPA



\*P.V.P. recomendado Península y Baleares (806 Port Aventura 2.0). Incluye promoción, IVA, impuesto de matriculación, transporte y Plan Prever. Válido hasta el 31 de Mayo para vehículos en stock. Promoción no acumulable.

Desde **3.399.000** ptas.\*

SU **CONCESIONARIO** PEUGEOT



**PEUGEOT**

Concesionario Oficial PEUGEOT para Aranjuez y Comarca.

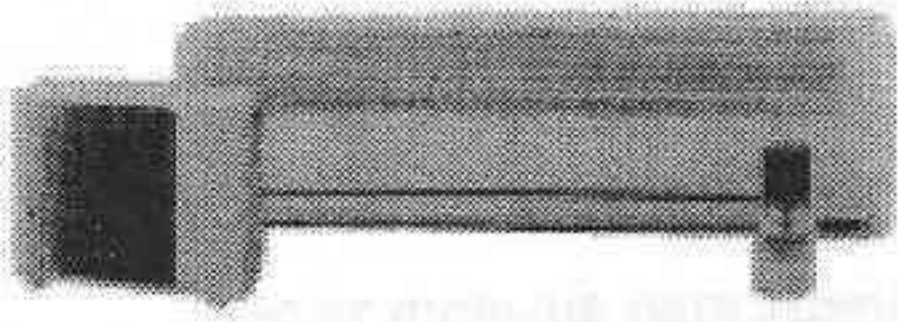
**ATRANSA, S.L.**

ABRIMOS SABADOS TARDE Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 891 86 40 - ARANJUEZ

## AIRE ACONDICIONADO

Prepárese para el verano y páguelo a su aire  
**HASTA 60 MESES SIN ENTRADA**

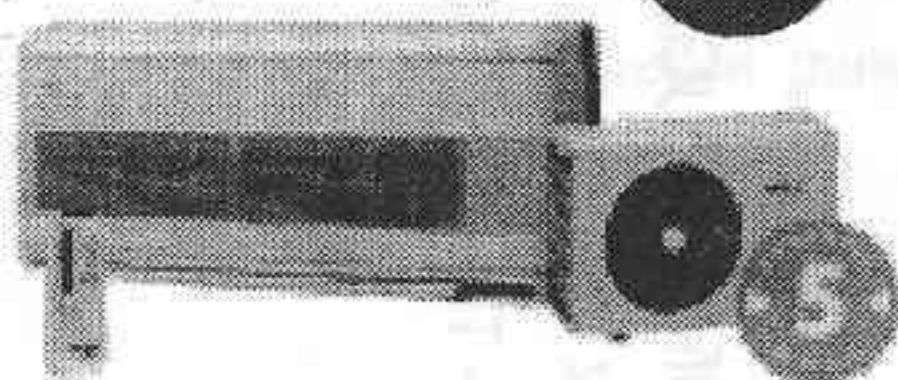
### FUJITSU



Mod. ASY-07 - 1.750 FRG

**133.900**

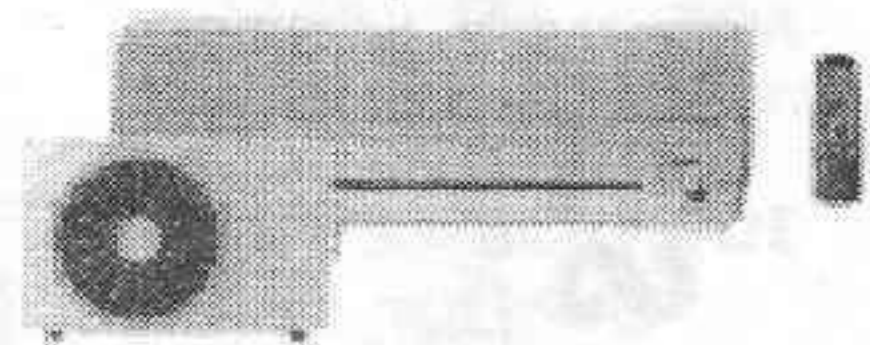
### FAGOR



Mod. M - 2 - 2.250 FRG

**119.900**

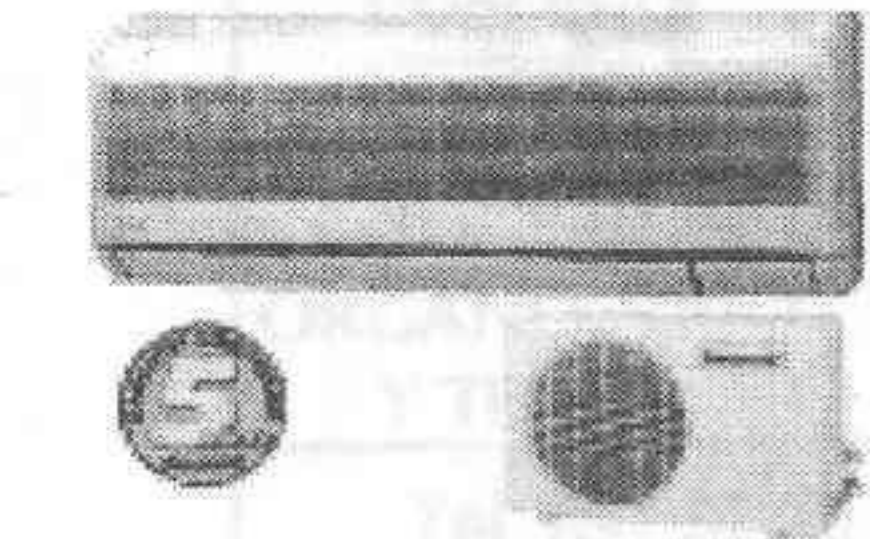
### johnson



Mod. MN20 - 2.150 FRG

**114.900**

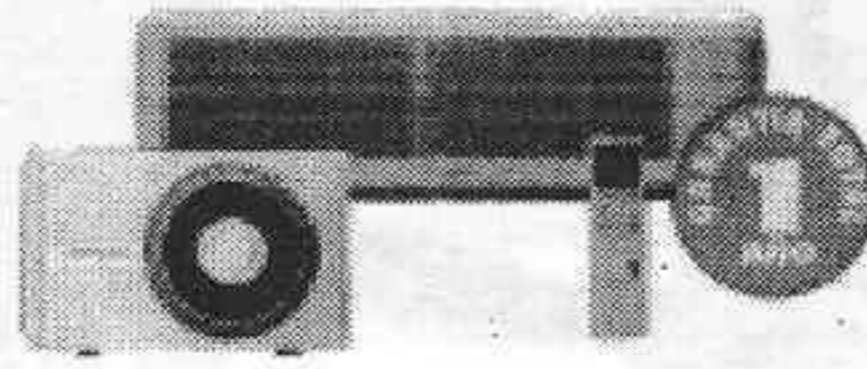
### Panasonic



Mod. SIST - 90F - 2.150 FRG

**139.900**

### HITACHI



Mod. RAS 10 - 2.250 FRG

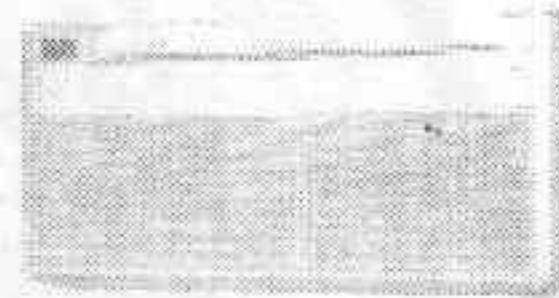
**145.900**

**INSTALACIÓN  
GRATUITA**



- Tien 21 dispone de los mejores especialistas para montar e instalar cualquier aparato que usted adquiera en nuestro establecimiento. **CONSÚLTENOS.**
- Presupuestos gratuitos sin compromiso.

### Carrier

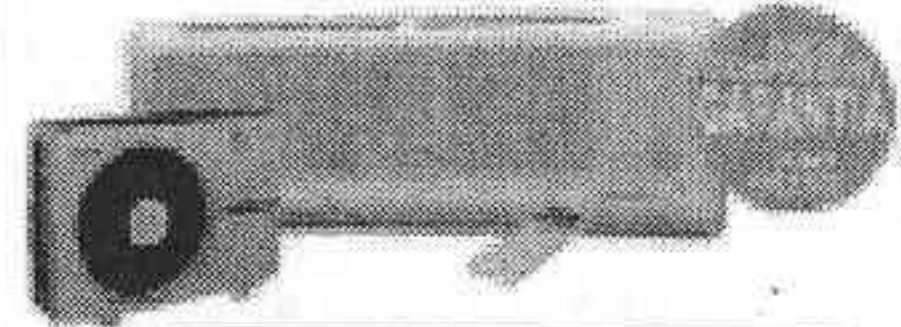


**OPCIÓN  
CALOR  
GRATIS**

Mod. Mistral 2 - 2.150 FRG

**139.900**

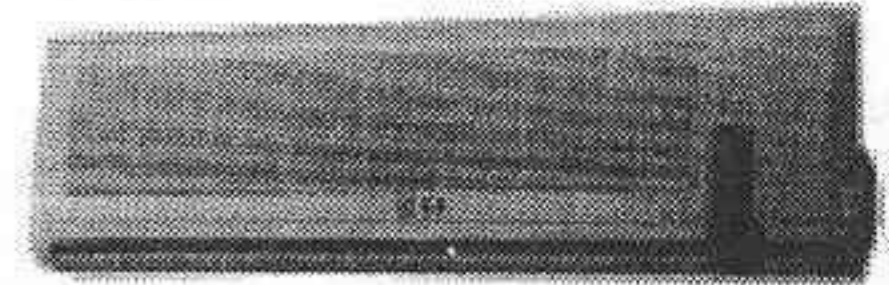
### mitsubishi



Mod. SRK-325 - 2.400 FRG

**126.300**

### LG GoldStar



Mod. LS-960L - 2.270 FRG

**109.900**

### KALVERT

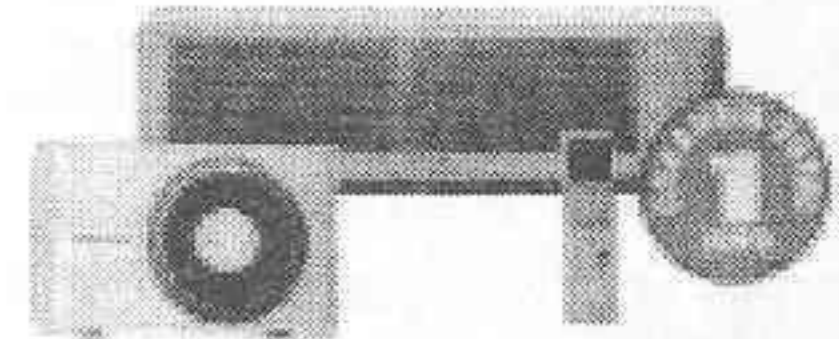


**OPCIÓN  
CALOR  
GRATIS**

Mod. KA - 76 - 2.150 FRG

**119.900**

### Electrolux



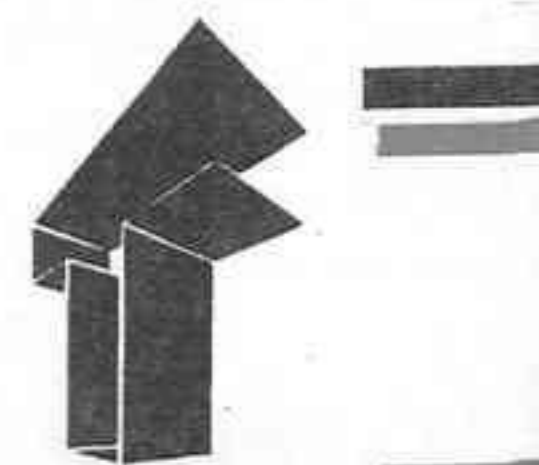
Mod. BCC - 23 - 1.750 Kcal/h

**129.900**



## CLIMATIZACIÓN

C/ De la Rosa, 50  
ARANJUEZ  
Tel. 891 77 53



**TIEN 21**

- Instalación básica hasta cinco metros de tubería frigorífica.
- Precios válidos salvo error tipográfico o fin de existencias.
- IVA incluido